



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.5.2018
COM(2018) 380 final

2018/0202 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED)

{SEC(2018) 273 final} - {SWD(2018) 289 final}

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí

Is le Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006¹ a bunaíodh an Ciste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED) i dtús báire, don chlárthréimhse 2007-2013. Bunaíodh é ionas go mbeadh ionstraim ag an Aontas lena bhféadfaí dlúthpháirtíocht a léiriú d'oibrithe a fágadh iomarcach de thoradh mórathruithe ar phatrúin trádála dhomhanda a d'eascair ón domhandú, agus lena bhféadfaí tacú le hoibrithe den saghas sin, i gcás mór-dhrochthionchar a bheith ag an iomarcaíocht ar an ngeilleagar réigiúnach nó áitiúil. Tá sé d'aidhm ag CED, trí bhearta beartais gníomhacha don mhargadh saothair a chomhchistiú, oibrithe a chur ag obair athuair i réimsí, in earnálacha, i gcríocha nó i margai saothair atá croite ag mórshuaitheadh eacnamaíoch.

I bhfianaise scála na géarchéime airgeadais agus eacnamaíche a thosaigh in 2008 agus a ghaiste a tháinig móiminteam faoin ngéarchéim sin, bheartaigh an Coimisiún ina Phlean don Téarnamh Eacnamaíoch Eorpach², athbhreithniú a dhéanamh ar Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 a athbhreithniú. Seachas roinnt athruithe buana a dhéanamh bunaithe ar na chéad bhlianta de chur chun feidhme CED, ba é príomhaidhm an athbhreithnithe³ sin raon feidhme CED a shíneadh ón 1 Bealtaine 2009 go dtí an 30 Nollaig 2011. Theastaigh ón gCoimisiún é a cur ar chumas CED dlúthpháirtíocht an Aontais a léiriú agus tacaíocht a thabhairt d'oibrithe a ndearnadh iomarcaíocht orthu mar thoradh díreach ar an ngéarchéim airgeadais agus eacnamaíoch agus an ráta comhchistiúcháin a mhéadú ó 50 % go 65 % chun an t-ualach ar na Ballstáit a laghdú.

Maidir leis an gcreat airgeadais ilbhliantúil don tréimhse 2014-2020, leathnaíodh raon feidhme CED le Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013⁴ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006. Is é ab aidhm dó sin, ní hamháin aghaidh a thabhairt ar phoist a leagadh as de dheasca mórshuaitheadh eacnamaíoch a d'eascair as an ngéarchéim dhomhanda airgeadais agus eacnamaíoch, rud ar tugadh Rialachán (CE) Uimh. 546/2009 isteach faoina choinne, ach aghaidh a thabhairt ar aon ghéarchéim gheilleagrach agus eacnamaíoch nua ar leibhéal domhanda freisin. D'fhéadfadh CED cúnamh a thairiscint dá bhrí sin i gcás ina dtarlódh géarchéimeanna gan choinne a gcuirfeadh isteach go mór ar an ngeilleagar áitiúil, réigiúnach nó náisiúnta. D'fhéadfadh géarchéim gan choinne den sórt sin tarlú, mar shampla, cúlú ollmhór i gcomhpháirtithe tábhachtacha trádála, nó córas airgeadais titim as a chéile, faoi mar a tharla in 2008. Lena áirithiú go raibh tacaíocht CED ar fáil d'oibrithe beag beann ar an gconradh fostaíochta agus ar an gcaidreamh fostaíochta atá acu, leathnaíodh brí an choincheapa "oibrí". D'fhág sin gurbh fhéidir ní hamháin oibrithe a bhfuil conarthaí fostaíochta tréimhse éiginnte acu, mar atá leagtha síos le Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006, ach oibrithe a bhfuil conarthaí téarma sheasta acu, oibrithe gníomhaireachta sealadacha, úinéirí is bainisteoirí micreafhiontar agus oibrithe féinhostaithe san áireamh. Chomh maith leis sin, d'fhéadfadh na Ballstáit, in imthosca áirithe, an líon céanna daoine óga nach bhfuil san oideachas, sa fhostaíocht ná san oiliúint (NEETanna) agus oibrithe a briseadh as a bpost a chuimsiú ina gcuid iarratas ar

¹ IO L 406, 30.12.2006, lch. 1.

² COM(2008) 800 final, 26.11.2008.

³ Rialachán (CE) Uimh. 546/2009, IO L 167, 29.6.2009, lch. 26.

⁴ Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (2014-2020) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006.

mhaoiniú ó CED. Bhí sin amhlaidh toisc an ardleibhéil dífhostaíochta i measc an aosa óig a bhí ann agus toisc go bhfuil sé níos deacra do dhaoine óga nach bhfuil san oideachas, san fhostaíocht ná san oiliúint chun post a fháil nuair a chuirtear isteach ar an margadh saothair mór, e.g. le nithe amhail mórtéagmhas athstruchtúrúcháin.

Is é príomhchuspóir an togra seo a áirithiú go leanfaidh CED de bheith ag feidhmiú níos faide ná an 31 Nollaig 2020, gan teorainn ama leis an tréimhse, ós rud é gur ionstraim speisialta é seo atá lasmuigh de raon feidhme na n-uasteorainneacha airgeadais ilbhliantúil.

D'fhoilligh a áirithiú go mbeidh CED fós ina ionstraim bhailí ar an leibhéal Eorpach, is féidir iarratas a dhéanamh ar thacaíocht ó CED d'oibrithe nuair a shroicheann líon na n-iomarcaíochtaí íostairseach. Léiríonn taithí ar fheidhmiú Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 gur inmholta tairseach 250 iomarcaíocht laistigh de thréimhse thagartha áirithe, go háirithe nuair is féidir iarratais a dhéanamh ar líon níos ísle iomarcaíochtaí i margaí saothair bheaga nó i gcúinsí eisceachtúla. Tá an tairseach 250 sin níos ísle ná an tairseach do chlárthréimhse 2014-2020. Is amhlaidh atá toisc go bhfuil treocht ghinearálta ann i dtaobh níos lú iomarcaíochtaí ar scála an-mhór agus toisc go mbíonn tionchar suntasach ag an dífhostú 250 oibrí de ghnáth i bhformhór na réigiún. Is amhlaidh atá, chomh maith, go bhfuil formhór na n-oibrithe fostaithe ag fiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna) i mórán de na Ballstáit.

An 17 Samhain 2017, rinne Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún Colún Eorpach na gCeart Sóisialta⁵ a fhógairt i gcomhpháirt le chéile, mar fhreagairt ar na dúshlán shóisialta atá san Eoraip. Agus na hathruithe atá ag teach ar an saol oibre á gcur san áireamh, ní mór do AE a bheith réidh i gcomhair dhúshlán an domhandaithe agus an digitiú atá ann faoi láthair agus a bheidh ann sa todhchaí. Dá bhrí sin, is é a chiallaíonn sé sin fás níos cuimsithí a dhéanamh ar fhostaíocht agus ar bheartais shóisialta. Gníomhóidh prionsabail Chólún Eorpach na gCeart Sóisialta mar chreat treorach uileghabhálach don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED) agus beidh an tAontas in ann na prionsabail ábhartha a chur i bhfeidhm maidir le mórtéagmhas athstruchtúrúcháin.

Ar leibhéal an Aontais is é Seimeastar Eorpach – i.e. comhordú an bheartais eacnamaíoch – an creat lena sainaithnítear tosaíochtaí athchóiriúcháin náisiúnta agus lena ndéantar faireachán ar a gcur chun feidhme. Ceapann na Ballstáit a gcuid straitéisí infheistíochta ilbhliantúla náisiúnta féin sa dóigh is go dtacaíonn siad le cur chun feidhme na dtosaíochtaí athchóiriúcháin sin. Ba cheart na straitéisí sin a chur i láthair in éineacht leis na cláir náisiúnta bhliantúla um athchóiriú chun na tionscadail infheistíochta tosaíochta a bhfuil tacaíocht le tabhairt dóibh le cistiú náisiúnta agus/nó cistiú ón Aontas, chun sin a achoimriú agus a chomhordú. Ba cheart leas a bhaint astu, freisin, chun cistiú ón Aontas a úsáid ar dhóigh chomhleanúnach agus chun a oiread tairbhe is féidir a bhaint as breisluach na tacaíochta airgeadais atá le fáil, go háirithe ó na cláir a dtacaíonn an tAontas leo faoi Chiste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, faoin gCiste Comhtháite, faoi Chiste Sóisialta na hEorpa, faoin gCiste Eorpach Muirí agus Iascaigh agus faoin gCiste Eorpach Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe, faoin Sásra Eorpach um Chobhsú Infheistíochtaí agus faoi InvestEU, i gcás inarb ábhartha.

Sa lá atá inniu ann tá tábhacht idirnasctha agus idirspriúchas na margaí domhanda ag méadú. I ngeall ar an dóigh a n-idirghníomhaíonn trádáil oscailte, athruithe teicneolaíochta agus fachtóirí eile le chéile, e.g. an t-aistriú chuig geilleagar ísealcharbóin, agus i ngeall ar tionchar na nithe sin ar a chéile, tá sé ag éirí níos deacra aon fhachtóir amháin a shainaithint atá ina cúis le caillteanas post. Ach i ngeall ar na treochtaí is déanaí sa domhandú, mura ndéanfaí aon athrú ar CED is é is dócha go dtiocfadh laghdú ar an éileamh a bheadh air. Toisc gur lú go mór tionchair fós le deich mbliana anuas ar ghlacadh an chiste i gceist le minicíocht

⁵

https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_ga.

cásanna athstruchtúrúcháin ar mhórsála (lena mbaineann níos mó ná 500 iomarcaíocht). Mar sin, nuair a bheidh tionchar suntasach ag teagmhas athstruchtúrúcháin, ní bhainfear úsáid as CED ach amháin nuair a bhíonn tionchar suntasach ag an athstruchtúrú, agus sainítear leis sin é leis an íosmhéid 250 oibrí atá as oifig agus atá luaite thuas.

D'ainneoin an ráta dífhostaíochta i measc an aosa óig fós atá ard fós, tá sé léirithe ag taithí go bhféadfadh ionstraimí eile a bheith níos oiriúnaí chun cúnamh a thabhairt do NEETanna, go háirithe Ciste Sóisialta na hEorpa. Chun cabhrú le daoine óga é iarratas a dhéanamh ar CED, d'fhéadfaí cabhrú, ar an ábhar sin, éagothroime a chothú ós rud é nach mbeadh an oiread sin daoine óga ó dhíth.

Tá CED dírithe ar bhearta gníomhacha mhargadh an tsaothair atá dírithe ar oibrithe a briseadh as a bpost a thabhairt ar ais san fhostaíocht sheasta. Ar nós Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013, foráiltear leis an togra seo go gcuideoidh CED le pacáiste de bhearta gníomhacha maidir leis an margadh saothair. Is éard a bheidh mar aidhm ag na bearta seo, go príomha, tacaíocht a sholáthar atá saincheaptha – tacaíocht a thabhairt do ath-lánpháirtíú i margadh an tsaothair, an bhéim ar scileanna digiteacha agus soghluaisteacht tacaíochta a mhéadú aon uair is ábhartha. Ní féidir le CED rannchuidiú le cistiú beart éighníomhacha. Ní fhéadfar liúntais a chur san áireamh ach amháin má ceapadh iad mar dhreasachtaí le go mbeidh sé níos éasca d'oibrithe a briseadh mar is ceart iad a ghlacadh le bheith rannpháirteach i mbearta gníomhacha beartais mhargadh an tsaothair. D'fhonn cothromaíocht réasúnta a áirithiú idir bearta beartais gníomhacha i leith mhargadh an tsaothair agus liúntais 'ghníomhaithe', déantar an sciar liúntas i bpacáiste comhordaithe de bhearta gníomhacha i leith mhargadh an tsaothair a chaidhpeáil.

Beidh CED fós ar cheann de na hionstraimí speisialta a chuireann ar chumas an Aontais freagairt d'imthosca gan choinne agus dá bhrí sin tá sé á dhéanamh lasmuigh de uasteorainneacha buiséadacha an chreata airgeadais ilbhliantúil. Mar sin féin, ní raibh sé chomh héifeachtach mar gheall ar fhad an phróisis chinnteoireachta agus mar gheall ar na ceanglais níos imeachta a bhaineann leis an bpróiseas sin. An t-am idir fógra a fháil ó dhídhífhhostú agus an íocaíocht iarbhír ó chúnamh féideartha CED a ghiorrú a mhéid agus is féidir agus gur chóir na nósanna imeachta a shimpliú mar chomhábhar inní do gach páirtí atá bainteach le próiseas CED: Ba cheart go ndéanfaidh na Ballstáit iarracht mhór iarratas comhlánaithe a chur isteach a luaite agus is féidir tar éis na critéir iomchuí a chomhlíonadh; ba cheart don Choimisiún a mheas agus cinneadh a dhéanamh maidir le hincháilitheacht go luath tar éis iarratas iomlán a bheith curtha isteach, agus ba cheart don údarás buiséadach a chinneadh ar chistiú CED a ghlacadh go tapa.

Toisc go ndéanfar iarratais a bhunú go hiomlán ar cibé acu a bhíonn nó nach mbíonn tionchar mór ag an teagmhas athstruchtúrúcháin, arna shainiú trí thairseach 250 maidir le hoibrithe atá easáitithe, ní bheidh na ceanglais cur i bhfeidhm a thuilleadh i leith na dtréimhsí clárúcháin reatha agus na dtréimhsí cláraithe roimhe seo ar cuireadh cosc orthu go minic a chuir cosc ar Bhallstáit iarratas a dhéanamh. Dá bhrí sin, laghdófar an t-ualach riaracháin ar an mBallstát tráth an t-iarratas a dhéanamh agus laghdófar an t-ualach ar an gCoimisiún tráth na seiceálacha incháilitheachta a dhéanamh. Dá bharr sin, beidh sé i bhfad níos fusa agus níos tapa cinneadh a dhéanamh faoi ranníocaíocht.

Léirigh taithí ar chur chun feidhme an chiste nach n-iarrfaidh na Ballstáit slógadh an chiste ach i gcás fíor-éigeandála. D'ainneoin gur 500 oibrí as a bhfuil an tairseach faoi láthair, réimse na n-iarratas, ó 108 go 6120 oibrí a chaill a bpoist sa tréimhse thagartha⁶. D'fhonn na

⁶ Ba é 1000 post a leagadh as sa tréimhse 2007-2013 an tairseach a bhí ann ar dtús. An tairseach níos ísle de 500 post a leagadh as, níor tháinig méadú mór ar iarratais sa tréimhse cistiúcháin 2014-2020 dá

rioscaí a mhaolú a bhaineann le líon mór iarratas a d'fhéadfadh bheith ann in CED beidh CED ag feidhmiú faoi mhéid⁷ uasta bliantúil níos airde agus giorrófar an tréimhse thagartha ó naoi mí go sé mhí (faoi chuimsiú iarratas earnála). Cé go bhfuiltear ag súil le glacadh níos mó ag an gciste agus go bhfuil sé ar intinn é a úsáid chun deireadh a chur lena úsáid, ní cosúil go bhfuil baol ann go n-úsáidfí na Ballstáit an ciste iomarcach.

Chun na riachtanais a thagann chun cinn i dtús na bliana a chumhdach, leanfaidh an Coimisiún leis méid íosta a mholadh laistigh den nós imeachta buiséadach bliantúil maidir le leithreasáí faoi chomhair íocaíochtaí don líne ábhartha buiséid.

Beidh cúnamh CED anuas ar iarrachtaí na mBallstát ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus áitiúil. Ar mhaithe le bainistíocht fhónta airgeadais, ní féidir le CED bearta a chur in ionad beart atá cumhdaithe cheana féin ag cistí agus cláir an Aontais a áirítear sa chreat airgeadais ilbhliantúil. Ní féidir le cistí CED ranníocaíocht a dhéanamh le bearta náisiúnta ná bearta a chur in ionad beart atá mar chúram ar chuideachtaí a dhéanann an dífhóstu faoin dlí náisiúnta nó faoi chomhaontuithe comhchoiteanna.

Leanann an nós imeachta buiséid sa togra seo go díreach ó phointe 9 den Dréacht-chomhaontú Idirinstitiúideach. Nuair is féidir, giorrófar agus déanfar cuíchóiriú ar an bpróiseas.

Ós rud é go gcuirtear na bearta arna gcómhainiú le CED chun feidhme trí bhainistíocht chomhpháirteach i gcomhar leis na Ballstáit, leanfaidh an sásra íocaíochta le haghaidh na ranníocaíochta de bheith i gcomhréir leis an sásra a chuirfear i bhfeidhm don mhodh bainistíochta seo as buiséad an Aontais. Ag an am céanna, ba cheart do na socruithe maoinithe raon feidhme na mbearta a bheidh le déanamh ag na Ballstáit mar atá beartaithe ina n-iarratais a léiriú.

Chun aon iomaíocht idir ionstraimí a sheachaint, déanfar ráta comhchistiúcháin CED a ailíniú leis an ráta cómhaoinithe is airde de Chiste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE +) sa Bhallstát lena mbaineann.

Foráiltear leis an togra ginearálta seo gurb é an 1 Eanáir 2021 an dáta cur i bhfeidhm agus tá sé á thíolacadh d'Aontas ina mbeidh 27 mBallstát, i gcomhréir leis an bhfógra a fuair an Chomhairle Eorpach an 29 Márta 2017 ón Ríocht Aontaithe go bhfuil sé beartaithe ag an Ríocht Aontaithe tarraingt siar ón Aontas Eorpach agus ó Euratom bunaithe ar Airteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach.

• **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá ann cheana**

Mar a léirítear i *'A new, modern Multiannual Financial Framework for a European Union that delivers efficiently on its priorities post-2020'*⁸, leanfaidh CSE + agus Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (CFRE) de chistiú a thabhairt do ghníomhaíochtaí struchtúracha le haghaidh comhtháthú eacnamaíoch, sóisialta agus críochach. Is cláir ilbhliantúla atá in CSE + agus in CFRE araon a thacaíonn le spriocanna straitéiseacha, fadtéarmacha, cosúil le réamhaíocht agus bainistíocht athraithe agus athstruchtúrúcháin. Bunaítear CED, dá réir sin,

thoradh. Mar sin féin, úsáideadh roinnt iarratas ar líon níos ísle oibrithe a briseadh as a phost, toisc go raibh tionchar suntasach ag an dífhóstu seo ar an réigiún lena mbaineann.

⁷ Braitheann glacadh ciste faoisimh éigeandála ar an líon éigeandálaí atá ar áireamh ann agus atá deacair a thuar. I gcás ina dtiocfadh tógáil iomlán as an gcor chun donais eacnamaíoch, ba ghá plé a dhéanamh ar iarmhairtí féideartha nuair a bheadh an t-athbhreithniú bhliantúil ar an gcreat airgeadais bliantúil ag gabháil leis.

⁸ https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/communication-new-modern-multiannual-financial-framework_en.pdf

chun tacaíocht a chur ar fáil i ndálaí eisceachtúla agus lasmuigh den ghnáth-chlársceidealú ilbhliantúil.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Is é atá i gCreat Cáilíochta AE um oirchill ar athrú agus ar athstruchtúrú⁹ ionstraim bheartais AE a chuireann an creat ar fáil chun na nithe seo a leanas a chur i bhfeidhm ar mhaithe leis an athstruchtúrú corparáideach a bhaint amach. Le Creat Cáilíochta AE um oirchill ar athrú agus ar athstruchtúrú, cuirtear creat cuimsitheach ar fáil maidir leis an gcaoi ar cheart aghaidh a thabhairt ar na dúshlán maidir le coigeartú eacnamaíoch agus athstruchtúrú agus ar an bhfostaíocht agus ar an tionchar sóisialta a bhaineann leo trí úsáid a bhaint as an mbeartas ceart. I gCreat Cáilíochta AE um oirchill ar athrú agus ar athstruchtúrú iarrtar ar na Ballstáit cistiú AE agus cistiú náisiúnta a úsáid sa chaoi is gur féidir an tionchar sóisialta a bheadh ag athstruchtúrú, go háirithe na héifeachtaí díobhálacha ar fhostaíocht, a mhaolú ar bhealach níos éifeachtaí. Is iad na príomhionstraimí de chuid an Aontais Eorpaigh cúnamh a thabhairt d'oibrithe a bhfuil tionchar acu ar an CSE+, atá ceaptha cúnamh a thairiscint ar bhealach suntas, agus CED, arb é is aidhm leis cúnamh a thairiscint ar bhealach frithghníomhach sa chás go dtarlódh mórtheagmhas athstruchtúrúcháin gan choinne.

Sa togra ón gCoimisiún maidir le Creat Airgeadais Ilbhliantúil 2021-2027, leagadh síos sprioc níos uailmhianaí le haghaidh príomhshruthú gnóthaí aeráide i gclár uile an Aontais, maille leis an sprioc foriomlán 25 % de chaiteachas an Aontais a bheith ag rannchuidiú le cuspóirí aeráide. Déanfar rannchuidiú an Chláir seo le gnóthú na sprice foriomláine sin a rianú le córas marcóirí aeráide de chuid an Aontais ar leibhéal iomchuí imdhealaithe, lena n-áirítear modheolaíochtaí níos cruinne a úsáid má tá fáil orthu. Leanfaidh an Coimisiún den fhaisnéis a chur i láthair go bliantúil i dtéarmaí leithreasuithe faoi chomhair gealltanais i gcomhthéacs an dréachtbhuiséid bhliantúil.

Chun gur fusa lánleas a bhaint as poitéinseal an chiste rannchuidiú le cuspóirí aeráide, féachfaidh an Coimisiún le gníomhaíochtaí ábhartha a shainaithint i rith phróisis ullmhúcháin, cur chun feidhme, athbhreithnithe agus meastóireachta an chiste.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Is é an Conradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), agus go háirithe an tríú mír d'Airteagal 175 de an bunús dlí.

Más léir gur gá gníomhaíochtaí sonracha lasmuigh de na Cistí Struchtúracha agus gan dochar do na bearta arna gcinneadh faoi chuimsiú bheartais eile an Aontais, ceadaítear le Airteagal 175(3) do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle gníomhú i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach agus tar éis dul i gcomhairle le Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus le Coiste Eorpach na Réigiún.

- **Coimhdeacht (maidir le hinniúlacht neamheisiach)**

Tá cistiú ó bhuiséad an Aontais dírithe ar ghníomhaíochtaí nach féidir leis na Ballstáit na cuspóirí a bhaint amach a bhaint amach go leordhóthanach leo féin, agus i gcás ina mbeadh luach breise ag baint le hidirghabháil an Aontais i gcomparáid le gníomhaíocht na mBallstát

⁹ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa: *EU Quality Framework for anticipation of change and restructuring* (Creat Cáilíochta AE um oirchill ar athrú agus ar athstruchtúrú), COM(2013) 882 final, 13.12.2013.

amháin. Trí shlógadh CED chun bearta a chómhaoiniú, ar bearta iad a bheadh dírithe ar chúnamh a thabhairt d'oibrithe a leagadh as, tugtar urraim do phrionsabal na coimhdeachta, agus cruthaíonn sé breisluach Eorpach.

Is cleachtas caighdeánach é do chláir náisiúnta mhargadh an tsaothair cuidiú le hoibrithe a leagadh as, agus ní é aidhm CED cláir den sórt sin a chur in ionad na gclár sin. Mar sin féin, is féidir athstruchtúrú gan choinne ag a bhfuil tionchar suntasach strus a chur ar an méid leasa is féidir a bhaint as na gnáthchláir náisiúnta. Dá bhrí sin, toisc an scála agus na n-éifeachtaí a bhíonn ag athstruchtúrú gan choinne forleiththeadach agus toisc gur léiriú dlúthpháirtíochta i measc na mBallstát é CED, is fearr is féidir cúnamh a thabhairt ar leibhéal an Aontais. Beidh ar an Aontas agus ar na Ballstáit araon ranníocaíocht airgeadais a shlógadh as CED agus dá bhrí sin is léiriú é ar dhlúthpháirtíocht an Aontais agus na mBallstát. Ar an mbealach sin, cabhróidh an togra leis an gcuspóir arb é atá ann dlúthpháirtíocht an Aontais a dhéanamh níos nithiúla don chuid sin den fhórsa saothair atá i bhfeidhm go sonrach agus do shaoránaigh an Aontais i gcoitinne. Beidh idirghabháil an Aontais teoranta dá bhrí sin don rud is gá a dhéanamh chun na cuspóirí maidir le dlúthpháirtíocht an Aontais le hoibrithe a leagadh as a léiriú.

Cruthaíonn shlógadh CED breisluach i gcomparáid le bearta na mBallstát ar a gconlán féin. Ní dhéantar bearta cómhaoinithe CED a mhéadú ach le líon foriomlán na seirbhísí a thairgtear do oibrithe dífhostaithe, ach go háirithe maidir leis an éagsúlacht seirbhísí a thairgtear agus mar gheall ar an leibhéal déine atá iontu. Is mór an tionchar a bhíonn ag CED ar thionchar CED. Baineann siad seo leis an méid is féidir smaointe nuálacha a thástáil, na cleachtais is fearr a aithníodh agus a ionchorpraíodh sa phacáiste tráthrialta soláthair. Cuidíonn bearta cómhaoinithe CED le feabhas ginearálta a dhéanamh ar phróisis seachadta.

- **Comhréireacht**

I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, ní théann forálacha an togra seo thar a bhfuil riachtanach chun na spriocanna sin a bhaint amach. Léiríonn na hoibleagáidí a fhorchuirtear ar na Ballstáit an gá atá le cúnamh a thabhairt don lucht saothair atá i gceist chun iad féin a chur in oiriúint do dhálaí atá ag athrú agus chun filleadh go tapa ar fhostaíocht. Tá an t-ualach riaracháin ar an Aontas agus ar na húdaráis náisiúnta teoranta don mhéid is gá chun go bhféadfaidh an Coimisiún an fhreagracht a fheidhmiú atá air maidir le cur chun feidhme bhuiséad an Aontais. Ós rud é go ndéantar an ranníocaíocht leis an mBallstát faoi phrionsabal na bainistíochta comhpháirtí, beidh sé de cheangal ar an mBallstát tuarascáil a thabhairt ar an gcaoi ar úsáideadh an ranníocaíocht airgeadais.

- **An rogha ionstraim**

Ionstraim bheartaithe: Rialachán.

Ní bheadh modhanna eile iomchuí ar an gcúis seo a leanas: ní féidir an cuspóir maidir le dlúthpháirtíocht ar leibhéal an Aontais a léiriú ach trí ionstraim dlí atá infheidhme go díreach.

3. TORTHAÍ Ó MHEASTÓIREACHTAÍ SIARGHABHÁLACHA, Ó CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS Ó MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí siarghabhálacha/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Tá meastóireacht leis an Rialachán a rinneadh ón Aontas Eorpach ar an Rialachán reatha le déanamh faoin 31 Nollaig 2021. Mar sin féin, rinneadh meastóireacht mheántearma CED 2014-2020¹⁰, agus cuireadh na torthaí san áireamh.

Sa mheastóireacht mheántearma ar CED maidir le 2014-2020, tugtar le fios gur gá feabhas a chur ar dhearadh CED. Ba cheart dul i ngleic le roinnt dúshlán don todhchaí.

Maidir le raon feidhme, léiríonn na comhairliúcháin a rinneadh le geallsealbhóirí maidir leis an meastóireacht gur gá dearadh CED a athbhreithniú sin nó é a shainiú ar dhóigh níos beaichte. Áirítear leis sin gnéithe amhail raon feidhme beacht an Chiste agus na critéir a thugann údar le húsáid an Chiste. I gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta, ní mór tionchar suntasach a bheith ag aon tarlú i ndáil le hathstruchtúrú ar an ngeilleagar agus ar mhargadh an tsaothair chun bonn cirt a thabhairt le cúnamh CED a chur chun úsáide. Mar sin féin, níl an coincheap “tionchar suntasach” sainithe ar dhóigh atá soiléir a dhóthain. Is fíor é seo, go háirithe, i gcás iomarcaíochtaí níos lú ná an tairseach atá ann faoi láthair maidir le 500 oibrí a rinneadh iomarcach (2014-2020 bliana d’aois). I limistéir thuaithe, d’fhéadfadh na cásanna sin a bheith incháilithe faoin gclásal maolaithe atá sonraithe in Airteagal 4(2) den Rialachán maidir leis CED, mar shampla, ach ní féidir leis na Ballstáit a áirithiú an tionchar suntasach a bheadh ag na Ballstáit. Dá bhrí sin mhol go leor daoine cur chun feidhme tairseach níos ísle a fháil.

Ní dhéantar na téarmaí ‘domhandú’ agus ‘géarchéim’ a shainmhíniú go soiléir. Is minic nach bhfuil Ballstáit cinnte cén critéar ar cheart dóibh iarratas a dhéanamh faoi. Feictear go rialta, mar cheann de na príomhchionstaicí a chuireann cosc ar Bhallstát iarratas a dhéanamh, na nithe a d’eascair as an iomarcaíocht a spreagadh le feiceáil an bhféadfaí é a cháiliú le haghaidh iarratais a d’fhéadfadh a bheith ann agus lena bhfianaítear é go rialta. I bhfianaise na ndeacrachtaí sin, agus ó tharla gur cailleadh níos mó post mar gheall ar athrú teicniúil (tá na dúshláin chéanna ar na hoibrithe iomarcacha seo a leanann oibrithe as a bpost toisc an domhandú, toisc go bhfuil siad as dáta nó as feidhm), d’fhéadfaí a áireamh freisin réiteach féideartha laistigh de raon feidhme CED chun tionchar suntasach a imirt ar raon CED. Tugann an mheastóireacht le tuiscint go mbeadh CED níos oiriúnaí agus níos oiriúnaí do dhúshláin eacnamaíocha amach anseo, agus tá sé níos cothroime freisin mar ní bheadh sé dírithe ar ghrúpa sonrach d’oibrithe a leagadh as. Thiocfadh de leas níos cothroime a bhaint as athruithe den chineál sin mar gheall ar athruithe den sórt sin, agus d’fhéadfadh sé a acmhainn a leathnú chuig Ballstáit an AE sa 13 Ballstát (níl na Ballstáit sin ag úsáid CED faoi láthair go minic). Chuirfí deireadh leis an ualach orthu fianaise a sholáthar chun gur féidir iarratas a chruthú gur de thoradh domhandú nó géarchéime a tharla na cailteanais post. Toisc go bhfuil sé sin ar cheann den dá chéim is mó le teacht le linn na céime cur i bhfeidhm, chuirfeadh an simpliú sin luas le cúnamh CED a chur ar fáil taobh le roinnt seachtainí, toisc nach mbeadh gá le seiceálacha móra cúla. A bhuí le raon feidhme agus tairseach níos ísle d’fhéadfaí tuilleadh deiseanna a chur ar fáil do na Ballstáit níos lú chun cúnamh a fháil.

¹⁰ Tuarascáil ón gCoimisiún maidir le meastóireacht mheántearmach ar an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (COM (2018) 297 final, 16.5.2018) agus doiciméad inmheánach oibre an Choimisiúin a ghabhann leis maidir le meastóireacht mheántearmach ar an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED) (SWD (2018) 192 final, 16.5.2018)

Maidir leis na ceanglais a bhaineann le faireachán agus tuairisciú, thángthas ar an gconclúid sa mheastóireacht gur cheart, d'fhonn anailís níos fearr a dhéanamh ar éifeachtacht CED, gur cheart go gceanglófaí ar na Ballstáit sonraí monatóireachta níos mionsonraithe a bhailiú, go háirithe i gcás na catagóire d'oibrithe (cúlra gairmiúil agus oideachasúla), a stádas fostaíochta agus an cineál fostaíochta a fuarthas.

Dealraíonn sé gur cheart CED a ailíniú níos fearr le beartais eile de chuid an AE. Moltar sa mheastóireacht go bhfuil cúnamh tugtha ar aird a bhfuil cúnamh CED acu níos dlúithe i 'Creat Cáilíochta AE um oirchill ar athrú agus ar athstruchtúrú' agus ceapadh cur chuige níos comhordaithe a cheapadh le haghaidh beart coisctheach in oirchill mórtheagmhas athstruchtúrúcháin agus beart frithghníomhach aonuaire ar nós iad siúd atá cómhaoinithe ag CED i láthair na huaire. D'fhéadfadh sé sin, dá bhrí sin, raon ghníomhaíochtaí CED a leathnú nó cur chuige níos comhordaithe a fhorbairt le hionstraimí eile AE ar nós CSE +. Cé go léiríonn dearadh CED comhlántacht shoiléir leis an CSE +, d'fhéadfadh na Ballstáit cúnamh CED a leabú i bpacáiste cuimsitheach cúnaimh um athstruchtúrú. Bíonn sé riachtanach infheistíochtaí dian i gcaipiteal daonna a bheith de dhíth óna chéile de bharr aistriú táirgí atá dian ó thaobh an mhargaidh saothair de, i bhfoirm beart réamhghníomhach agus beart frithghníomhach araon.

Le linn na clárthréimhse 2014-2020, is féidir, in imthosca áirithe an méid seo a leanas a áireamh mar chuid mhór den iarratas ar CED mar oibrithe a briseadh as CED. Is dúshlán mór fós é dífhostaíocht na n-óg. Chomh maith leis sin, is léir ón taithí a fuarthas, go ndéanfaí an cúnamh ón CED a chur i dtoll a chéile, dá dtairsí do NEETanna, den chuid is mó. Tugtar le fios sa mheastóireacht, áfach, gur cheart a mheas an é CED an bealach ceart chun cúnamh den sórt sin a thairiscint nó a chuirfeadh bealaí eile ar fáil chun na daoine óga atá i gceist a bhaint amach. Níorbh fhéidir a mheas go héagórach go gcaithfí cabhair a thabhairt do NEETanna amháin i réigiúin atá thíos leis an domhandú arb é ba chúis leis an domhandú nó leis an ngéarchéim airgeadais ach gan fáil a bheith acu orthu siúd i réigiúin a bhfuil uathobriú ag dul dóibh.

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Comhairliúcháin fhairsinge leis na páirtithe leasmhara, lena n-áirítear comhairliúcháin atá oscailte ar an idirlíon, comhairliúcháin spriocdhírthe agus cruinnithe de ghrúpa dírithe, bhí gnéithe lárnacha den mheastóireacht mheántearma a luadh thuas agus an measúnú tionchair atá luaite thíos.

Chuir an Coimisiún imeachtaí le páirtithe leasmhara freisin i reáchtáil an Choimisiúin athruithe féideartha ar dhearadh CED i ndiaidh 2020. Bhí na pléití seo ar siúl le linn Cruinnithe Teagmhála CED a reáchtáil go rialta agus seimineáir Networking seimineár i Deireadh Fómhair 2017 agus Márta 2018, agus le linn an chruinnithe le haghaidh Teagmhála CED a rinneadh i mí na Eanáir 2018, a bhí tiomanta go hiomlán don phlé iar-2020.

Tríd is tríd, níor tháinig tuairimí ó na páirtithe leasmhara ar thuairimí an Choimisiúin agus léirítear é sa togra seo.

- **Saineolaithe seachtracha**

Agus an mheastóireacht mheántearmach á hullmhú ag an gCoimisiún, rinne an Coimisiún staidéar meastóireachta ar chomhairleoir seachtrach.

Ar an gcaoi chéanna, agus an measúnú tionchair á ullmhú, rinne an Coimisiún staidéar ar chomhairliúchán le comhairleoir seachtrach.

- **Measúnú tionchair**

Rinneadh measúnú tionchair. Cumhdaíonn an measúnú tionchair seo, ar cuid de na tograí rialála de chuid Ard-Stiúrthóireacht na Fostaíochta, na nGnóthaí Sóisialta agus na Chuimsiú iad don chéad chreat airgeadais ilbhliantúil eile na cistí seo a leanas:

- Ciste Sóisialta na hEorpa (CSE – ceann de Chistí Struchtúracha agus Infheistíochta na hEorpa (Cistí SIE) agus an Tionscnamh Fostaíochta don Aos Óg (TFAO);
- an Ciste um Chabhair Eorpach do na Daoine is Díothaí (CCEDD);
- an Ciste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED);
- Clár Sláinte an Aontais Eorpaigh; agus
- an Clár um Fhostaíocht agus um Nuálaíocht Shóisialta (EaSI)

Rinneadh measúnú ar na roghanna seo a leanas i gcás na gcistí a chumhdaítear sa mheasúnú iarmharta:

Rogha 1: *CSE, TFAO, CCEDD, EaSI, agus clár Sláinte an Aontais a chumasc.*

- Ba é seo an rogha thosaíochta, bunaithe ar thorthaí na meastóireachtaí agus ar na comhairliúcháin leis na geallsealbhóirí. Ar mhaithe le húdaráis bhainistíochta, d'fheabhsódh comhtháthú na gcistí a gcumas chun an idirghabháil straitéiseach a chuíchóiriú ar fud raon feidhme an bheartais shóisialta. Ach sin a dhéanamh, ba sholúbtha pleanáil idirghabhálacha agus b'fhusa prionsabail Chólún Eorpach na gCeart Sóisialta a chur i ngníomh. Dheimhnigh na tairbhíthe go bhfuil poitéinseal nár baineadh aon leas as go fóill ó thaobh sineirgíochtaí a neartú idir na cláir agus na tionscadail a mhaoinítear.

Rogha 2: *CSE, TFAO, CCEDD, EaSI, agus CED a chumasc.*

- Ní thiocfaidh de seo ach laghdú saorga ar an líon cistí. Dé ndéanfaí CED a chumasc le CSE+, chaillfí cuspóirí ríshonracha CED, agus an ard-infheictheacht pholaitiúil agus an tsolúbthacht bhuiséadach a ghabhann leis. Tá sé sin deimhnithe ag páirtithe leasmhara faoi chuimsiú an phróisis comhairliúcháin¹¹;

Rogha 3: na cistí a chumasc faoi bhainistíocht chomhroinnte (i.e. gan EaSI agus clár Sláinte an Aontais a bheith san áireamh, ach CED a bheith san áireamh) –

- Is é an toradh a bheadh air sin go gcaillfí ard-infheictheacht CED mar ionstraim éigeandála ar leibhéal an Aontais a úsáidtear chun fo-iarmhairtí an domhandaithe a mhaolú. An tsolúbthacht agus na sineirgíochtaí a d'fhéadfaí a ghnóthú de bharr EaSI a chomhtháthú, chaillfí iad;

Rogha 4: *an FEAD a choimeád mar chiste ar leithligh, ach an dá chineál clár de chuid FEAD atá i gceist a chumasc (cúnamh ábhartha agus cuimsiú sóisialta)*

- Thiocfadh de sin go bhféadfaí sineirgíochtaí a chothú idir na cineálacha tacaíochta atá ann do chúnamh ábhartha bunúsach agus do bhearta cuimsithe sóisialta ach gan na rialacha cur chun feidhme atá ann faoi láthair a athrú. Ní chinnteodh sin, ámh, go mbeadh deighilt leordhóthanach ann i dtaca le bearta cuimsithe sóisialta den saghas a dhéantar le CSE.

¹¹ Féach an staidéar atá ina thaca ag an measúnú tionchair ar infheistíochtaí i gcaipiteal daonna, DG EMPL (fós idir lámha). “Tríd is tríd, ba é tuairim na ngeallsealbhóirí éagsúla a mbíonn plé acu le bainistiú CSE nach bhfuil sé inmhiannaithe CED a chomhtháthú le cistí eile de chuid DG EMPL.”

Rogha 5: cistí uile CSE a chumas

- Chuirfeadh seo cosc ar chur i ngníomh beartas ar an ábhar nárbh fhéidir na rialacha cur chun feidhme a chur in oiriúint do riachtanais shonracha na mbeartas a mbeifí ag tacú leo. Ní thiocfadh breis singeirgíochtaí agus comhleanúnachais le cistí caipitil dhaonna eile de sin.

Scrúdaigh an Bord um Ghrinnschrúdú Rialála an measúnú tionchair, agus thug an Bord a thuairim dhearfach ina thaobh. Tá tuairim an Bhoird ar fáil faoi Ares (2018) 2265999. Cuireadh tuairimí an Bhoird san áireamh. Na barúlacha a bhaineann le CED, thar aon ní eile baineann siad le míniú a thabhairt ar réasúnaíocht CED. Mhol an Bord freisin go gcuirfeadh an Bord i láthair cur i láthair níos beaichte ar úsáid CED, agus thug sé anailís níos mionsonraithe ar a mhéid a théann na hathruithe a moladh i ngleic le fadhbanna a aithníodh. Mhol an Bord freisin go leagann sé amach na cúiseanna leis CED a choimeád lasmuigh den chreat airgeadais ilbhliantúil níos soiléire.

Ní chlaonann an togra beartais deiridh ó thorthaí an mheasúnaithe tionchair. Is í an toradh is tábhachtaí maidir le CED, gur ciste faoisimh éigeandála é, ba cheart go bhfanfadh CED lasmuigh de na huasteorainneacha buiséadacha a ghabhann leis an gcreat airgeadais ilbhliantúil. Ní mheastar go nglacfaidh cistí éigeandála buiséad sonracha. Dá bhrí sin, ós rud é go mbeadh an creat airgeadais ilbhliantúil i gceannas ar a mhalairt de bhuiséad sonracha go bhfuil an ciste ceaptha a chaitheamh, agus bheadh sé sin ina uirlis chun cúnamh rialta athstruchtúrúcháin a dhéanamh. Mar sin féin, toisc nach bhfuil an creat airgeadais ilbhliantúil i bhfeidhm, tugtar le fios go bhfuil nós imeachta fada curtha le chéile, a dhéanann a fheidhm mar chiste faoisimh éigeandála a chomhlíonadh. Dá bhrí sin, is gá an nós imeachta um shlógadh a luathú agus a chuíchóiriú. Leis an measúnú tionchair, cuirtear béim ar an tábhacht a bhaineann le tairseach níos ísle agus le raon feidhme níos leithne CED.

- **Simpliú**

neamhbhainteach.

- **Ceartha bunúsacha**

neamhbhainteach.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Tá CED ar cheann de na hionstraimí speisialta nach bhfuil luaite i n-uasteorainneacha buiséadacha an chreata airgeadais ilbhliantúil, agus uasmhéid bliantúil de EUR 200 milliún (i bpraghsanna 2018) ón 1 Eanáir 2021 go dtí an 31 Nollaig 2027.

Tá a fheidhmiú á rialú de réir phointe 9 den dréacht-Chomhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le comhar i gcúrsaí buiséid agus maidir le bainistíocht fhóna airgeadais.

Tá na hacmhainní daonna agus riaracháin atá de dhíth leagtha síos sa Ráiteas Airgeadais Reachtach.

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Neartófar faireachán ar fheidhmíocht CED trí fhorálacha a thabhairt isteach le haghaidh comhchóras faireacháin le táscairí aschuir agus toraidh sa Rialachán maidir leis CED. Déanfar

rath a thomhas den chuid is mó trí rátaí athfhostaithe, i.e. an sciar de dhaoine a fuair post tar éis dó cúnamh CED a fháil.

Beidh sé de cheangal ar na Ballstáit an seachadadh ar tháscairí coiteanna ar aschur agus ar thorthaí a áireamh ina gconarthaí leis na comhlachtaí cur chun feidhme. Déanfar na ceanglais atá tugtha isteach sna cinntí maidir le maoiniú ó CED a ionchorprú sa Rialachán maidir le CED, rud a chiallaíonn go gcuirfear sonraí i bhfeidhm maidir le stádas fostaíochta na dtairbhíthe nuair a chuirfidh an Ballstát sin an tuarascáil deiridh isteach bliain ina dhiaidh sin. Áirítear leis seo faisnéis ar chineál agus ar cháilíocht na fostaíochta (e.g. buan/neamhbhuan) agus athruithe ar infhostaitheacht na dtairbhíthe ag deireadh na n-oibríochtaí (e.g. cáilíochtaí a gnóthaíodh). Beidh gá na sonraí arna mbailiú a bhunú ar shuirbhéanna agus ar shonraí a sholáthróidh na húdaráis náisiúnta. Leis sin beifear in ann a mhéid a chabhraigh an cúnamh leis feabhas a chur ar infhostaitheacht na dtairbhíthe a fheabhsú agus a stádas fostaíochta a athrú, d'fhonn a chinneadh an bhfuil CED ag feidhmiú go héifeachtach.

I bhfianaise thorthaí meastóireachtaí agus tuarascálacha na Cúirte Iniúchóirí a rinneadh roimhe seo, tabharfar isteach tuarascálacha cásanna sonracha maidir le cásanna sonracha. Beidh gá saintréithe sonracha cáis agus a mhéid is inchomparáide a chur san áireamh sna spriocanna sin. Ba cheart do na spriocanna tagairt do ath-lánpháirtiú i rátaí na dtairbhíthe. Tá siad seo riachtanach chun críocha tuairiscithe agus meastóireachta ach níl siad ceangailte le sásraí pionóis ná le híocaíochtaí bunaithe ar thorthaí. Ar uairibh, is féidir cásanna éigeandála a chur isteach sa chás go mbíonn siad gan choinne, i gcásanna a bhíonn ag athrú timpeallachtaí deacair a athrú go tapa. Ní bheadh íocaíochtaí bunaithe ar thorthaí bunaithe ach amháin sa chás nárbh fhéidir na torthaí a chur síos go díreach ar an gcúnamh a bhronntar agus ní bheadh sé ag brath go mór ar thosca seachtracha. Sna tuarascálacha deiridh, áfach, beidh ar na Ballstáit anailís réasúnaithe a sholáthar ar a mhéid is atá na spriocanna bainte amach. Is léir ó na meastóireachtaí nach ceist a bhí ann riamh mar gheall air sin. An duine a thabhairt ar ais i bhfostaíocht agus/nó lena n-infhostaitheacht na mBallstát a mhéadú, is mó an imní a bhíonn orthu i gcónaí. Ní i gcónaí is féidir tomhas a dhéanamh mar gheall ar dhrochinfhaighteacht sonraí.

Léirigh meastóireacht mheántearma CED gur cheart meastóireachtaí amach anseo a bheith sceidealaithe sa chaoi go n-áiritheofar go mbeidh dóthain sonraí ar fáil. Ar an ábhar sin, i gcomhréir leis na Treoirínte maidir le Rialáil Níos Fearr, beidh uainiú na meastóireachtaí amach anseo níos ailínithe níos fearr le timthriall cur chun feidhme CED. Ciallóidh sé seo go mbeidh meastóireacht le críochnú gach ceithre bliana.

Déanfar meastóireachtaí i gcomhréir le mír 22 agus mír 23 de Chomhaontú Idirinstitiúideach 13 Aibreán 2016¹², inar dhearbhaigh trí institiúid gur cheart measúnuithe tionchair ar roghanna i leith tuilleadh beart a bheith bunaithe ar mheastóireachtaí ar an reachtaíocht agus ar na beartais a bhí ann cheana. Sna meastóireachtaí sin measfar éifeachtaí an chláir ar an talamh ar bhonn tháscairí/spriocanna an chláir agus anailís mhionsonraithe ar a mhéid is féidir a mheas go bhfuil an clár ábhartha éifeachtach éifeachtúil, ar an gceist an leor an breisluach Eorpach a chuireann sé ar fáil agus ar an gceist an bhfuil sé comhleanúnach le beartais eile de chuid AE. Beidh ceachtanna a foghlaimíodh iontu chun aon laigí/fadhbanna atá ann a shainaithint nó aon poitéinseal atá ann breis feabhais a chur ar na bearta nó ar a dtorthaí agus chun cuidiú a n-úsáid/tionchar a uasmhéadú.

Leanfaidh an Coimisiún de bheith ag tuairisciú gach 2 bliana maidir le gníomhaíochtaí an Chiste.

¹² An Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr; IO L 123, 12.5.2016, lgh. 1-14

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

Leagtar amach in Airteagal 2 agus in Airteagal 3 den dréacht-Rialachán atá beartaithe misean agus cuspóirí CED. Mar athrú sa Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 atá ann faoi láthair, áirítear go sainráite sa mhisean ról CED i leith rannchuidiú leis na prionsabail ábhartha i gColún Eorpach na gCeart Sóisialta. Ina theannta sin, tá sé soiléir sna cuspóirí go rachadh CED i ngleic le haon mhór-athstruchtúrú gan choinne, agus is mó an luach a bheadh ar an gCiste a bheith in ann dul i ngleic leis na dúshláin a bhaineann leis an ngeilleagar faoi láthair agus na dúshláin a bheidh romhainn amach anseo.

Tá na critéir idirghabhála leagtha amach in Airteagal 5. 250 oibrí a leagadh as, sin é an íostairseach atá beartaithe faoi na hiomarcaíochtaí, ach is é 500 oibrí ar a laghad as áit sa Rialachán atá ann faoi láthair é. Is fearr is féidir an fhíorstaid ina bhfuil in go leor réigiún a léiriú ar dhóigh níos fearr, nuair a bhí tionchar suntasach ar mhargadh an tsaothair ag baint le hathstruchtúrú a bhaineann le 250 oibrí a leagadh as. Ina theannta sin, beidh cion na n-iomarcaíochtaí ar an mórchóir ag teacht leis an gcion sin ar an iomlán. Cuireadh isteach foráil nua a chuireann ar chumas na mBallstát cur isteach ar chúnamh CED má tharlaíonn iomarcaíochtaí sa réigiún céanna ach amháin in earnálacha eacnamaíocha ar leith. I gcás réigiún ina bhfuil tearcdhaonra, go háirithe, is féidir le rabharta dífhostaithe in earnálacha éagsúla san am céanna tionchar suntasach a imirt ar mhargadh an tsaothair. Cuireadh isteach foráil nua a leagann síos go bhféadfaí CED, mar chiste atá dírithe ar thrádáil, a úsáid má tá iomarcaíochtaí earnála poiblí ann mar thoradh díreach ar chiorruithe buiséid poiblí. Léiríonn sé sin freisin nach dtugann CED cabhair don ghnóthas a rinne an dífhostú, agus gurbh iad údaráis phoiblí an Bhallstáit is cúis leis CED a dhéanfaidh iarratas ar chúnamh CED sa chás seo.

In Airteagal 8, leagtar amach na bearta incháilithe. Mar mhalairt ar an Rialachán atá ann faoi láthair, tá sé éigeantach leathadh na scileanna a theastaíonn ón aois dhigiteach a chur san áireamh. I bhfianaise riachtanais mhargadh na bpost, meastar gur riachtanas riachtanach é sin. Beidh na bearta a thairgtear le bheith bunaithe ar riachtanais phearsanta agus ar cháilíochtaí pearsanta an tairbhí.

Is é cúnamh teicniúil an Choimisiúin tacú le haon bhearta is gá chun an Rialachán atá beartaithe a chur chun feidhme. De réir Airteagal 12 den Rialachán atá beartaithe, d'fhéadfadh suas le méid atá cothrom le 0.5 % d'uasmhéid bliantúil CED a bheith i gceist leis sin. Tá sé sin níos airde ná méid na clárthréimhse reatha, toisc go ndéanfar cúnamh sonracha a thairiscint do Bhallstáit níos lú ar chur chun feidhme an chúnaimh ó CED nó an chúnaimh athstruchtúrúcháin sa cháil sin. Áirítear air sin bearta breise chun líonrú agus malartú deachleachtais idir na Ballstáit a mhéadú.

Beidh an tréimhse chaighdeánach chun bearta CED a chur chun feidhme fós 24 mhí. Foráiltear in Airteagal 15 den Rialachán atá beartaithe, áfach, go ndéanfar an cinneadh 24 mhí a áireamh ón uair a ghlactar an cinneadh maidir leis CED a shlógadh agus nach dtagann sé ó dháta chur i bhfeidhm na tacaíochta ó CED. Is é is cúis leis sin go bhfuil nósanna imeachta buiséadacha i bhfeidhm ag go leor Ballstát nach gcuireann ar a gcumas an riosca a ghlacadh agus na bearta sin a réamh-mhaoiniú gan eolas a fháil má dheonaítear an cúnamh sin. Má bhíonn Ballstát sásta an riosca a ghlacadh, áfach, beidh bearta incháilithe ón tráth a fógraíodh na hiomarcaíochtaí, mar atá sa Rialachán reatha.

Tá sé leagtha síos in Airteagal 16 den Rialachán atá beartaithe an nós imeachta buiséadach. Ós rud é gur ar an gceanglas foirmiúil nach mór íosmhéid oibrí cailleadh a dhéanamh agus gur chaill 250 oibrí ar a laghad a bpost laistigh de thréimhse thagartha shonrach, ní theastaíonn anailís fhairsing ar chúlra na n-iomarcaíochtaí. Dá bhrí sin, ní bhíonn tograí ón gCoimisiún chun CED a shlógadh, a bhí bunaithe ar anailísí den sórt sin, de dhíth a thuilleadh.

Déanfaidh an t-údarás buiséadach cinneadh ar iarratas ar aistriú. Déanfaidh an Coimisiún an dréachtchinneadh cur chun feidhme a cheangal leis seo agus achoimre ghearr ar an iarratas ar an iarratas ar aistriú a chur leis. Áiritheoidh an nós imeachta seo go ndéanfar na ranníocaíochtaí airgeadais a imlonnú níos tapa.

Déantar roinnt na bhfreagrachtaí idir an Coimisiún agus na Ballstáit a leagan amach in Airteagal 23 atá beartaithe. Fanfaidh CED faoi bhainistíocht chomhpháirteach, agus ní dhéantar aon athruithe suntasacha ar na forálacha maidir le ceapadh comhlachtaí cur chun feidhme, le saincheisteanna iniúchóireachta agus le cosc calaoise.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 175 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹³,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún,¹⁴

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Na prionsabail chothrománacha a leagtar amach in Airteagal 3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE) agus in Airteagal 10 CFAE, lena n-áirítear prionsabail na coimhdeachta agus na comhréireachta a leagtar amach in Airteagal 5 CAE, ba cheart iad a urramú agus na Cistí á gcur chun feidhme, ag cur san áireamh Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh. Ba cheart é a bheith mar aidhm ag na Ballstáit agus ag an gCoimisiún neamh-chomhionannais a dhíothú agus comhionannas idir fir agus mná a chur chun cinn agus gné na hinscne a chomhtháthú, chomh maith le hidirdhealú bunaithe ar inscne, ar thionscnamh ciníoch nó eitneach, ar reiligiún nó ar chreideamh, ar mhíchumas, ar aois nó ar chlaonadh gnéasach a chomhrac. Ba cheart cuspóirí na gCistí a shaothrú faoi chuimsiú na forbartha inbhuanaithe agus mar chuid den chur chun cinn a dhéanann an tAontas ar an aidhm cáilíocht an chomhshaoil a chaomhnú, a chosaint agus a fheabhsú mar a leagtar amach in Airteagal 11 agus in Airteagal 191(1) CFAE, agus an prionsabal ‘íoc mar a thruaillítear’ á chur san áireamh.
- (2) An 17 Samhain 2017, rinne Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún Colún Eorpach na gCeart Sóisialta¹⁵ a fhógairt i gcomhpháirt le chéile, mar fhreagairt ar na dúshlán shóisialta atá san Eoraip. Agus aird á tabhairt aige ar na hathruithe atá ag teacht ar an saol oibre, ullmhóidh an tAontas é féin do dhúshlán an domhandaithe agus an digitithe atá ann cheana agus do na dúshlán atá le teacht, tríd an bhfás a dhéanamh níos cuimsithí agus trí fheabhas a chur ar bheartais fostaíochta agus shóisialta. Tá fiche bunphrionsabal ag an gColún agus tá siad roinnte ina dtrí chatagóir: comhionannas deiseanna agus rochtain ar an margadh saothair; coinníollacha córa oibre; cosaint shóisialta agus cuimsiú sóisialta. Feidhmeoidh Colún Eorpach na gCeart Sóisialta mar chreat teorach uileghabhálach don Chiste Eorpach

¹³ IO C , , lch. .

¹⁴ IO C , , lch. .

¹⁵ https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_en.

um Choigeartú don Domhandú (CED), rud a chuirfidh ar chumas an Aontais na prionsabail ábhartha a chur i bhfeidhm i gcás mórtheagmhais athstruchtúrálaithe.

- (3) An 20 Meitheamh 2017, d'fhorhnuigh an Chomhairle freagairt an Aontais¹⁶ ar Chlár oibre 2030 na Náisiún Aontaithe don Fhorbairt Inbhuanaithe¹⁷ – todhchaí inbhuanaithe don Eoraip. Chuir an Chomhairle béim ar a thábhachtaí atá sé forbairt inbhuanaithe a bhaint amach i ngach ceann de na trí ghné (an ghné eacnamaíoch, an ghné shóisialta, agus an ghné chomhshaoil), ar dhóigh chothrom chomhtháite. Tá sé ríthábhachtach go ndéanfar an fhorbairt inbhuanaithe a chuimsiú i gcreat beartais na hEorpa agus go mbeidh an tAontas uailmhianach sna beartais a cheapfar chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin dhomhanda. Ba dhíol sásaimh ag an gComhairle an Teachtaireacht ón gCoimisiún *Next steps for a sustainable European future* [Na chéad chéimeanna eile i dtreo todhchaí inbhuanaithe don Eoraip] dar dáta an 22 Samhain 2016 sa mhéid is gur céadchéim é ionsar phríomhshruthú na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe agus ionsar phrionsabal rialaithe sár-riachtanach a dhéanamh den fhorbairt inbhuanaithe do bheartais uile an Aontais, a chuid ionstraimí airgeadais san áireamh.
- (4) I mí Feabhra 2018, ghlac an Coimisiún Teachtaireacht dar teideal *A new, modern Multiannual Financial Framework for a European Union that delivers efficiently on its priorities post-2020* [Creat Airgeadais Ilbhliantúil nua-aimseartha nua d'Aontas Eorpach a n-éiríonn leis a thosaíochtaí a bhaint amach go héifeachtúil tar éis 2020]¹⁸. Sa Teachtaireacht sin cuireadh i dtábhacht go dtacóidh buiséad an Aontais le geilleagar sóisialta margaidh uathúil na hEorpa. Dá bhrí sin, beidh sé fíorthábhachtach deiseanna fostaíochta a fheabhsú agus aghaidh a thabhairt ar na dúshláin maidir le scileanna, go háirithe na scileanna sin a bhaineann leis an digitiú. Bunphrionsabal de chuid an chéad Chreata Airgeadais Ilbhliantúil eile é an tsolúbthacht bhuiséadach. Beidh sásraí solúbthachta i bhfeidhm ionas go bhféadfaidh an tAontas freagairt do theagmhais gan choinne, agus lena áirithiú go mbaintear úsáid as acmhainní buiséadacha sna réimsí is mó a bhfuil práinn leo.
- (5) Sa Pháipéar Bán maidir le Todhchaí na hEorpa¹⁹, léirigh an Coimisiún go bhfuil imní air maidir le gluaiseachtaí leithliseachais, agus go bhfuil fás ag teacht faoin amhras atá ar chuid den phobal faoi shocair na trádála oscailte agus faoi gheilleagar sóisialta margaidh an Aontais go ginearálta.
- (6) Sa Pháipéar Machnaimh uaidh maidir le leas a bhaint as an domhandú²⁰, shainaithin an Coimisiún go bhfuil domhandú na trádála agus forbairt na teicneolaíochta ar na príomhchúiseanna a bhfuil éileamh méadaithe ar fhórsa oibre oile agus a bhfuil níos lú post ann dóibh siúd ar bheagán cáilíochtaí. D'aineoinn na mór bhuntáistí a bhaineann le trádáil níos oscailte agus le geilleagair an domhain a chomhtháthú tuilleadh, ní mór aghaidh a thabhairt ar thionchair dhiúltacha sin an domhandaithe. Ós rud é gurb amhlaidh cheana nach bhfuil sochair reatha an domhandaithe le brath go cothrom ar fud an daonra ná ar fud na réigiún, agus gur suntasach an tionchar atá aige sin ar na daoine is mó a bhíonn thíos leis, tá baol ann go gcuirfidh an dul chun cinn méar teicneolaíoch leis na tionchair dhiúltacha sin. Dá bhrí sin, i gcomhréir le prionsabail na dlúthpháirtíochta agus na hinbhuanaitheachta, is gá a áirithiú go

¹⁶ <http://eu-un.europa.eu/eu-response-2030-agenda-sustainable-development-sustainable-european-future/>.

¹⁷ <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>.

¹⁸ https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/communication-new-modern-multiannual-financial-framework_en.pdf

¹⁹ https://ec.europa.eu/commission/white-paper-future-europe-reflections-and-scenarios-eu27_ga.

²⁰ https://ec.europa.eu/commission/publications/reflection-paper-harnessing-globalisation_en.

roinntear sochair an domhandaithe ar bhealach níos cothroime trí oscailt an gheilleagair agus an dul chun cinn teicneolaíoch a thabhairt le chéile leis an gcosaint shóisialta.

- (7) Sa Pháipéar Machnaimh uaidh ar thodhchaí airgeadais an Aontais²¹, cuireann an Coimisiún i bhfios go láidir nach mór éagsúlachtaí eacnamaíocha agus sóisialta idir na Ballstáit agus laistigh de na Ballstáit a laghdú. Dá bhrí sin, príomhthosaíocht is ea é infheistíocht a dhéanamh sa chomhionannas, sa chuimsiú sóisialta, san oideachas agus oiliúint, agus sa tsláinte.
- (8) Is dócha go gcuirfidh an domhandú agus forbairt na teicneolaíochta níos mó le hidirnascthaacht agus idirspiléachas gheilleagair an domhain. Cuid lárnach agus cuid dhosheachanta den athrú eacnamaíoch sin is ea athdháileadh an tsaothair. Chun sochair an athraithe a dháileadh go cothrom, tá sé iontach tábhachtach cúnamh a thabhairt d'oibrithe a leagadh as agus d'oibrithe ar baol dóibh a bheith leagtha as. Is é atá i gCreat Cáilíochta an Aontais Eorpaigh um réamhaíocht ar athrú agus athstruchtúrú²² ionstraim bheartais an Aontais ina leagtar síos creat dea-chleachtais chun réamhaíocht a dhéanamh ar an athstruchtúrú corparáideach agus chun aghaidh a thabhairt air. Tá creat cuimsitheach ann maidir leis an dóigh ar cheart aghaidh a thabhairt ar dhúshlán an choigeartaithe agus an athstruchtúraithe eacnamaíoch agus ar an tionchar ar an bhfostaíocht agus an tionchar sóisialta atá ag na dúshláin sin. Iarrann sé freisin ar na Ballstáit úsáid a bhaint as cistiú náisiúnta agus as cistiú AE lena áirithiú go dtugtar cosaint níos éifeachtaí ar thionchar sóisialta an athstruchtúraithe, go háirithe na héifeachtaí díobhálacha ar an bhfostaíocht. Is iad Ciste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+), a ceapadh chun cúnamh a thabhairt ar bhealach réamhghníomhach, agus CED, a ceapadh chun cúnamh a thabhairt ar bhealach frithghníomhach i gcás mórtéagmhais athstruchtúraithe nach raibh coinne leo, príomhionstraimí an Aontais chun cúnamh a thabhairt d'oibrithe i gcásanna den sórt seo.
- (9) Bunaíodh CED le Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²³ don chreat airgeadais ilbhliantúil ón 1 Eanáir 2007 go 31 Nollaig 2013. Cuireadh é ar bun lena chur ar chumas an Aontais dlúthpháirtíocht a léiriú d'oibrithe a chaill a bpost mar gheall ar mhórathruithe struchtúracha i bpatrúin trádála domhanda de bharr an domhandaithe.
- (10) Rinneadh raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 a leathnú in 2009 le Rialachán (CE) Uimh. 546/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁴ mar chuid den Phlean don Téarnamh Eacnamaíoch Eorpach chun oibrithe a chaill a bpost mar thoradh díreach ar an ngéarchéim dhomhanda airgeadais agus eacnamaíochta.
- (11) Thar thréimhse an chreata airgeadais ilbhliantúil ón 1 Eanáir 2014 go dtí an 31 Nollaig 2020, leathnaíodh an raon feidhme tuilleadh le Rialachán (AE)

²¹ https://ec.europa.eu/commission/publications/reflection-paper-future-eu-finances_en.

²² TEACHTAIREACHT ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA hEORPA, AN CHOMHAIRLE, COISTE EACNAMAÍOCH AGUS SÓISIALTA NA hEORPA AGUS CHUIG COISTE NA RÉIGIÚN maidir le Creat Cáilíochta an Aontais Eorpaigh um réamhaíocht ar athrú agus athstruchtúrú, (COM(2013)882 final, 13.12.2013).

²³ Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 2006 maidir le bunú an Chiste Eorpaigh um Choigeartú don Domhandú ([IO L 406, 30.12.2006, lch. 1](#)).

²⁴ Rialachán (CE) Uimh. 546/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2009 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 maidir le bunú an Chiste Eorpaigh um Choigeartú don Domhandú ([IO L 167, 29.6.2009, lch. 26](#)).

Uimh. 1309/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁵ sa dóigh is go n-áireofaí ní hamháin poist a cailleadh de bharr mórshuaitheadh eacnamaíoch a tharla de dhroim na géarchéime domhanda airgeadais agus eacnamaíochta a dtugtar aghaidh uirthi i Rialachán (CE) Uimh. 546/2009, ach poist a chaillfí de bharr aon ghéarchéim nua domhanda agus eacnamaíochta freisin.

- (12) Rinne an Coimisiún meastóireacht mheántearma ar CED féachaint an bhfuil cuspóirí CED á mbaint amach agus a mhéid atá siad sin á mbaint amach. Léiríodh go bhfuil CED éifeachtach agus gur éirigh leis níos mó oibrithe a leagadh as a athimeascadh san fhostaíocht ná mar a rinneadh sa chlárthréimhse roimhe sin. Fuarthas amach sa mheastóireacht sin freisin go bhfuil breisluach Eorpach ag baint le CED. Is fíor sin go háirithe i gcás éifeachtaí “toirte” CED, is é sin go gcuireann cúnamh ó CED le líon agus le héagsúlacht na seirbhísí a chuirtear ar fáil, ach sa bhreis air sin, cuireann sé le neart na seirbhísí sin. Ina theannta sin, tá bearta idirghabhála ó CED iontach feiceálach agus léiríonn siad breisluach AE na hidirghabhála don phobal i gcoitinne. Mar sin féin, sainaithníodh roinnt fadhbanna. Ar lámh amháin, measadh go raibh an nós imeachta forscaoilte rófhadálach. Ina theannta sin, thuairiscigh roinnt mhaith Ballstát go raibh deacrachtaí acu an anailís chríochnúil chúlra ar an teagmhas a spreag na hiomarcaíochtaí a chur le chéile. Is é an phríomhchúis nach gcuirfeadh Ballstáit isteach ar chúnamh ó CED ná fadhbanna acmhainne airgeadais agus acmhainne idirinstiúidigh. Ar lámh amháin, d’fhéadfadh sé nach bhfuil ann ach easpa foirne – faoi láthair ní féidir le Ballstáit cúnamh teicniúil a iarraidh ach amháin má chuireann siad cás CED chun feidhme. Ós rud é go bhféadfadh iomarcaíochtaí tarlú gan choinne, ba den tábhacht go mbeadh Ballstáit réidh le gníomhú láithreach agus gurbh fhéidir leo iarratas a thíolacadh gan mhoill. Ina theannta sin, i roinnt Ballstát, teastaíonn iarrachtaí níos déine fothaithe acmhainne institiúidí chun cur chun feidhme éifeachtach agus éifeachtúil cásanna a chumhdaítear faoi CED a áirithiú. Cáineadh an líon íosta 500 de dhaoine a leagadh as toisc é a bheith ró ard, go háirithe sna réigiúin sin inar beag an daonra²⁶.
- (13) Cuireann an Coimisiún i bhfios go láidir go bhfuil tábhacht ar leith ag baint le CED fós ina ról mar chiste solúbtha a thacaíonn le hoibrithe a chailleadh a bpost de bharr mórtheagmhais athstruchtúraithe agus a chuidíonn leo post eile a fháil a luaite is féidir. Ba cheart don Aontas leanúint de bheith ag tabhairt tacaíocht sonrach aonuaire d’oibrithe a leagadh as chun athimeascadh san fhostaíocht a éascú, i limistéir, in earnálacha, i gcríocha nó i margáí saothair atá buailte go dona ag mórshuaitheadh eacnamaíoch. I bhfianaise an idirghníomhaithe agus na n-éifeachtaí frithpháirteacha a bhaineann leis an trádáil oscailte, leis an bhforbairt theicneolaíoch agus le fachtóirí eile amhail an t-aistriú chuig geilleagar ísealcharbóin, agus ag cur san áireamh dá réir sin go bhfuil sé ag éirí níos deacra fachtóir sonrach amháin a roghnú mar chúis le cailliúint post, is ar thionchar suntasach teagmhais athstruchtúraithe amháin a bhunófar forscaoileadh CED feasta. I bhfianaise an cuspóra atá ag CED, is é sin tacaíocht a thabhairt i gcásanna práinne agus in imthosca gan choinne, lena gcomhlánaítear an cúnamh níos réamhghníomhaí a thugtar faoi CSE+, ionstraim sholúbtha speisialta a bheidh i CED lasmuigh d’uasteorainneacha buiséadacha an Chreata Airgeadais Ilbhliantúil, mar a leagtar amach sa Teachtaireacht ón gCoimisiún dar teideal *A Modern Budget for a Union that Protects, Empowers and Defends - The*

²⁵ Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (2014-2020) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006.

²⁶ COM(2018) 297 final, a bhfuil SWD(2018) 192 final ag gabháil leis.

Multiannual Financial Framework for 2021 – 2027 [Buiséad nua-aimseartha le haghaidh Aontas a chumhdaíonn, a chumhachtaíonn agus a chosnaíonn] agus san iarscríbhinn a ghabhann leis²⁷.

- (14) Mar a luadh cheana, chun gné Eorpach CED a choinneáil, ba cheart go spreagfaí iarratas ar thacaíocht nuair a tharlaíonn mórtheagmhas athstruchtúraithe a bhfuil tionchar suntasach aige ar an ngeilleagar áitiúil nó réigiúnach. Ba cheart tionchar den sórt sin a shainiú de réir líon íosta daoine a leagadh as laistigh de thréimhse thagartha shonrach. Agus torthaí na meastóireachta meántearma á gcur san áireamh, socrófar an líon íosta daoine a leagadh as ag 250 laistigh de thréimhse thagartha ceithre mhí (nó sé mhí i gcásanna eárnálacha). Ós rud é go mbíonn tionchar chomh suntasach céanna ar an margadh saothair áitiúil ag babhtáí dífhostaithe in eárnálacha éagsúla laistigh den réigiún céanna, féadfar iarratais réigiúnacha a dhéanamh freisin. Sna margaí saothair beaga, amhail Ballstáit bheaga nó réigiúin iargúlta, lena n-áirítear na réigiúin is forimeallaí dá dtagraítear in Airteagal 349 de CFAE, nó in imthosca eisceachtúla, féadfar iarratais a thíolacadh i gcás inar leagadh níos lú ná 250 duine as.
- (15) D'fhonn dlúthpháirtíocht an Aontais a léiriú le hoibrithe a leagadh as agus le daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht, ba cheart ráta cómhaoinithe chostas an phacáiste de sheirbhísí pearsantaithe agus chostas a chur chun feidhme a bheith cothrom leis an ráta atá ann do CSE+ sa Bhallstát lena mbaineann.
- (16) Cuid den bhuiséad de chuid an Aontais a leithdháiltear ar CED, ba cheart don Choimisiún é a chur chun feidhme faoi bhainistíocht chomhroinnte leis na Ballstáit de réir bhrí Rialachán (AE, Euratom) *[uimhir an Rialacháin Airgeadais nua]* ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁸ (an 'Rialachán Airgeadais'). Dá bhrí sin, agus CED á chur chun feidhme faoi bhainistíocht chomhroinnte, ba cheart don Choimisiún agus do na Ballstáit cloí leis na prionsabail dá dtagraítear sa Rialachán Airgeadais, amhail an bhainistíocht fhónta airgeadais, an trédhearcacht agus an neamh-idirdhealú.
- (17) Déanann an Lárionad Faireacháin Eorpach um an Athrú, atá bunaithe san Fhoras Eorpach chun Dálaí Maireachtála agus Oibre a Fheabhsú (Eurofound) i mBaile Átha Cliath, cúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit i ndáil le hanailísí cáilíochtúla agus cainníochtúla chun cuidiú leis an measúnú ar threochtaí domhandaithe agus athstruchtúraithe agus ar úsáid CED.
- (18) Maidir le hoibrithe a leagadh as agus daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht, ba cheart rochtain chothrom a bheith acu ar CED, ar shlí nach bhfuil spleách ar an gcineál conartha fostaíochta ná ar an gcineál caidrimh fostaíochta a bhí acu. Dá bhrí sin, oibrithe a leagadh as mar aon le daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíochtaí, ba cheart iad a mheas mar thairbhíthe CED chun críocha an Rialacháin seo.
- (19) Ba cheart ranníocaíochtaí ó CED a dhíriú go príomha ar bhearta gníomhacha um an margadh saothair atá dírithe ar thairbhíthe a athimeascadh go tapa i bhfostaíocht inbhuanaithe, bíodh sé sin laistigh nó lasmuigh den eárnáil ina raibh siad ag obair ar dtús. Ba cheart na bearta a bheith ag teacht le riachtanais féidearthacha an mhargaidh saothair áitiúil nó réigiúnaigh. Mar sin féin, más ábhartha, ba cheart tacú le soghluaisteacht oibrithe a leagadh as d'fhonn cuidiú leo fostaíocht a aimsiú áit éigin eile. Leagfar béim ar leith ar chothú na scileanna a theastaíonn sa ré dhigiteach. Ba

²⁷ SWD (2018) 171 final ón gCoimisiún, agus an iarscríbhinn COM (2018) 321 final ag gabháil leis.

²⁸ IO L [...], [...], lch. [...].

cheart cuimsiú liúntas airgid i bpacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe a shrianadh. D'fhéadfaí cuideachtaí a spreagadh le bheith rannpháirteach sa chómhaoiniú do bhearta a fhaigheann tacaíocht ó CED.

- (20) Agus an pacáiste comhordaithe de bhearta gníomhacha beartais um an margadh saothair á tharraingt suas, ba cheart do na Ballstáit tús áite a thabhairt do bhearta a rannchuideoidh go suntasach le hinfhostaitheacht na dtairbhíthe. Ba cheart do na Ballstáit a ndícheall a dhéanamh an líon is mó is féidir de thairbhíthe atá rannpháirteach sna bearta sin a athimeascadh i bhfostaíocht inbhuanaithe a luaithé agus is féidir laistigh den tréimhse sé mhí roimh an dáta a bhfuil an tuarascáil deiridh maidir le cur chun feidhme na ranníocaíochta le cur isteach.
- (21) Ba cheart do na Ballstáit aird ar leith a thabhairt ar thairbhíthe faoi mhíbhuntáiste, lena n-áirítear daoine dífhostaithe, bídis ina ndaoine óga nó ina ndaoine níos sine, agus daoine atá i mbaoil na bochtaineachta, nuair a bhíonn an pacáiste comhordaithe de bhearta gníomhacha beartais um an margadh saothair á cheapadh acu, i bhfianaise go mbíonn fadhbanna ar leith ag na grúpaí sin dul isteach an athuair i margadh an tsaothair. Mar sin féin, ba cheart prionsabail an chomhionannais inscne agus an neamh-idirdhealaithe, atá i measc chroíluchanna an Aontais agus atá cumhdaithe i gColún Eorpach na gCeart Sóisialta, a urramú agus a chur chun cinn nuair a bhíonn CED á chur chun feidhme.
- (22) D'fhonn tacaíocht éifeachtach agus thapa a thabhairt do thairbhíthe, ba cheart do na Ballstáit a lándícheall a dhéanamh iarratais chomhlánaithe ar ranníocaíocht ó CED a thíolacadh. I gcás ina dteastaíonn tuilleadh faisnéise ón gCoimisiún chun measúnú a dhéanamh ar iarratas, ba cheart teorainn ama a bheith le soláthar na faisnéise breise sin.
- (23) Ar mhaithe leis na tairbhíthe agus na comhlachtaí atá freagrach as na bearta a chur chun feidhme, ba cheart don Bhallstát iarrthach na gníomhairí uile atá páirteach sa phróiseas iarratais a choinneáil ar an eolas maidir leis an dul chun cinn ar an iarratas.
- (24) I gcomhréir le prionsabal na bainistíochta fóna airgeadais, níor cheart go dtiocfadh ranníocaíochtaí ó CED in ionad bearta tacaíochta atá ar fáil do thairbhíthe i gcistí Aontais nó i mbeartais nó cláir eile de chuid an Aontais, ach ba cheart, nuair is féidir, go gcomhlánódh na ranníocaíochtaí na bearta tacaíochta sin.
- (25) Ba cheart forálacha speisialta a dhéanamh maidir le gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear faoi CED agus maidir le torthaí na gníomhaíochtaí sin.
- (26) Chun cur chun feidhme an Rialacháin seo a éascú, ba cheart caiteachas a bheith incháilithe ón dáta ar a dtosaíonn Ballstát ag soláthar seirbhísí pearsantaithe nó ón dáta a dtabhaíonn Ballstát caiteachas riaracháin chun CED a chur chun feidhme.
- (27) Chun na riachtanais a thagann chun cinn a chumhdach, go háirithe i rith na chéad mhíonna de gach bliain, sa chás ina bhfuil deacracht ar leith ag baint leis na féidearthachtaí le haghaidh aistriú ó línte buiséid eile, ba cheart méid leormhaith de leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí a chur ar fáil ar líne bhuiséid CED sa nós imeachta buiséadach bliantúil.
- (28) [Is iad an Creat Airgeadais Ilbhliantúil agus an Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún an [dáta le socrú] maidir le

smacht buiséadach, comhar in ábhair bhuiséadacha agus bainistíocht fhónta airgeadais²⁹ ('an Comhaontú Idirinstitiúideach') a chinneann creat buiséadach CED].

- (29) Ar mhaithe leis na tairbhíthe, ba cheart cúnamh a chur ar fáil chomh tapa agus chomh héifeachtúil agus is féidir. Ba cheart do na Ballstáit agus institiúidí an Aontais atá páirteach i bpróiseas cinnteoireachta CED a ndícheall a dhéanamh amanna próiseála a laghdú agus nósanna imeachta a shimpliú ionas go ndéanfaí glacadh réidh agus mear na gcinntí maidir le forscaoileadh CED a áirithiú. Dá bhrí sin, amach anseo is é an tÚdarás Buiséadach a dhéanfaidh cinntí maidir le hiarrataí ar aistrithe arna dtíolacadh ag an gCoimisiún, agus gan gá a bheith le togra ón gCoimisiún chun CED a fhorscaoileadh a thuilleadh.
- (30) I gcás ina ndruidtear fiontar, féadfar cuidiú le hoibrithe a leagadh as ceannas cuid de ghníomhaíochtaí an iarfhostóra nó na gníomhaíochtaí go léir a thógáil ar láimh uaidh.
- (31) Chun grinnscrúdú polaitiúil ag Parlaimint na hEorpa agus faireachán leanúnach ag an gCoimisiún ar na torthaí arna mbaint amach le cúnamh CED a chumasú, ba cheart do na Ballstáit tuarascáil deiridh a thíolacadh maidir le cur chun feidhme CED.
- (32) Ba cheart do na Ballstáit a bheith freagrach i gcónaí as cur chun feidhme na ranníocaíochta agus as bainistiú agus rialú na ngníomhaíochtaí a dtugtar tacaíocht dóibh le maoiniú ón Aontas, i gcomhréir le forálacha ábhartha Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (an "Rialachán Airgeadais")³⁰ nó an Rialachán a thiocfaidh ina áit. Ba cheart do na Ballstáit údar a thabhairt le húsáid na ranníocaíochta a fhaigheann siad ó CED. I bhfianaise thréimhse ghearr chur chun feidhme oibríochtaí CED, ba cheart na hoibleagáidí tuairiscithe a bheith ag teacht le cineál ar leith na n-idirghabhálacha ó CED.
- (33) Ina theannta sin, aon neamhrialtachtaí, lena n-áirítear calaois arna déanamh ag tairbhíthe, ba cheart do na Ballstáit iad a chosc agus a bhrath agus déileáil go héifeachtach leo. Thairis sin, i gcomhréir le Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013³¹, Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2988/95³² agus Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96³³, féadfaidh an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) imscrúduithe riaracháin a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair, d'fhonn a shuí ar tharla calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais. I gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/1939³⁴, féadfaidh Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh calaois agus cionta coiriúla eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais a fhiosrú agus a ionchúiseamh, de réir mar a fhoráiltear

²⁹ Tagairt le nuashonrú.

³⁰ Tagairt le nuashonrú.

³¹ Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1).

³² Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 2988/95 ón gComhairle an 18 Nollaig 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint (IO L 312, 23.12.1995, lch. 1).

³³ Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle an 11 Samhain 1996 maidir le seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint i gcoinne na calaoise agus neamhrialtachtaí eile (IO L 292, 15.11.1996, lch. 2).

³⁴ Rialachán (AE) 2017/1939 an 12 Deireadh Fómhair 2017 ón gComhairle lena gcuirtear chun feidhme comhar feabhsaithe maidir le bunú Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh ('OIPE') (IO L 283, 31.10.2017, lch. 1).

i dTreoir (AE) 2017/1371³⁵ maidir leis an gcomhrac in aghaidh na calaoise ar leasanna airgeadais an Aontais trí bhíthin an dlí choiriúil. Ba cheart do na Ballstáit na bearta is gá a dhéanamh ionas go gcomhoibreoidh aon duine nó aon eintiteas a fhaigheann cistí ón Aontas go hiomlán i gcosaint leasanna airgeadais an Aontais, go dtabharfaidh siad na cearta agus an rochtain is gá don Choimisiún, don Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF), d'Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh (OIPE) agus do Chúirt Iniúchóirí na hEorpa (CIE), agus go n-áiritheoidh siad go dtabharfaidh aon tríú páirtithe a bheidh páirteach i gcur chun feidhme cistí de chuid an Aontais cearta coibhéiseacha. Ba cheart do na Ballstáit tuairisc a thabhairt don Choimisiún maidir leis na neamhrialtachtaí arna mbrath, lena n-áirítear calaois, agus maidir lena mbearta leantacha chomh maith leis na bearta leantacha mar gheall ar imscrúduithe de cuid OLAF.

- (34) I gcomhréir leis an Rialachán Airgeadais, Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1], Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2988/95 ón gComhairle[2], Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle[3] agus Rialachán (AE) 2017/1939 ón gComhairle[4], déanfar leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhearta comhréireacha, lena n-áirítear trí neamhrialtachtaí agus calaois a chosc, a bhrath agus a fhiosrú, cistí a cailleadh, a íocadh go mícheart nó a úsáideadh go mícheart a ghnóthú agus, i gcás inarb iomchuí, smachtbhannaí riaracháin a fhorchur. Go háirithe, i gcomhréir le Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 agus Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 féadfaidh an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) imscrúduithe a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair, d'fhonn a shuí ar tharla calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais. I gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/1939, féadfaidh Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh calaois agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais a fhiosrú, de réir mar a fhoráiltear i dTreoir (AE) 2017/1371 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[5]. I gcomhréir leis an Rialachán Airgeadais, ní mór d'aon duine nó d'aon eintiteas a fhaigheann cistí ón Aontas comhoibriú go hiomlán i gcosaint leasanna airgeadais an Aontais agus na cearta agus an rochtain is gá a thabhairt don Choimisiún, do OLAF, do OIPE agus do Chúirt Iniúchóirí na hEorpa (CIE) agus ní mór dó a áirithiú go dtabharfaidh aon tríú páirtithe a bheidh páirteach i gcur chun feidhme cistí de chuid an Aontais cearta coibhéiseacha.
- (35) Beidh feidhm ag rialacha cothrománacha airgeadais arna nglacadh ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle ar bhonn Airteagal 322 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir leis an Rialachán seo. Leagtar síos na rialacha sin sa Rialachán Airgeadais agus socraítear leo go háirithe an nós imeachta maidir leis an mbuiséad a bhunú agus a chur chun feidhme le deontais, soláthar, duaiseanna agus cur chun feidhme indíreach, agus déantar foráil maidir le seiceálacha i dtaobh freagracht gníomhairí airgeadais. Ina theannta sin, baineann na rialacha arna nglacadh ar bhonn Airteagal 322 CFAE le cosaint bhuiséad an Aontais ar easnaimh ghinearálaithe i ndáil leis an smacht reachta sna Ballstáit, óir réamhchoinníoll bunriachtanach le haghaidh na bainistíochta fóna airgeadais agus cistiú éifeachtach ón Aontas is ea urramú an smachta reachta.

³⁵ Treoir (AE) 2017/1371 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Iúil 2017 maidir leis an gcomhrac in aghaidh na calaoise ar leasanna airgeadais an Aontais trí bhíthin an dlí choiriúil (IO L 198, 28.7.2017, lch. 29).

- (36) De bhun mhír 22 agus mhír 23 de Chomhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr, is gá meastóireacht a dhéanamh ar an gClár seo ar bhonn faisnéise arna bailiú trí cheanglais faireacháin shonracha agus, san am céanna, ró-rialáil agus ualach riaracháin, ar na Ballstáit go háirithe, a sheachaint. Ar na ceanglais sin, is féidir a áireamh, i gcás inarb iomchuí sin, táscairí intomhaiste mar bhonn chun meastóireacht a dhéanamh ar éifeachtaí an Chláir ar an láthair.
- (37) Tá tábhacht ag baint le dul i ngleic leis an athrú aeráide i gcomhréir leis na gealltanais atá tugtha ag an Aontas Comhaontú Pháras agus Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe na Náisiún Aontaithe a chur chun feidhme, agus léiriú air sin is ea é go rannchuideoidh an Clár seo chun na gníomhaíochtaí a dhéantar ar son na haeráide a phríomhshruthú i mbeartais an Aontais agus le baint amach na sprice arb é atá ann 25 % de chaiteachas bhuiséad an Aontais a bheith ag tacú le cuspóirí aeráide. Sainaitheofar gníomhaíochtaí ábhartha le linn ullmhú agus chur chun feidhme an chiste, agus déanfar athmheasúnú ar na gníomhaíochtaí sin mar chuid den mheastóireacht a dhéanfar ar an gciste.
- (38) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo a ghnóthú go leordhóthanach agus, de bharr a scála agus a n-éifeachtaí, gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (39) Má áirítear go dteastaíonn leibhéal áirithe inniúlachta digití ón bhfórsa oibre de bharr chlaohlú digiteach an gheilleagair, ba cheart cothú na scileanna a theastaíonn sa ré dhigiteach a bheith ina ghné éigeantach chothrománach d'aon phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe a thairgtear.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Ábhar

Bunaítear leis an Rialachán seo an Ciste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED).

Leagtar síos leis cuspóirí CED, na foirmeacha cistiúcháin ón Aontas agus na rialacha a bhaineann leis an gcistiú sin a sholáthar, lena n-áirítear iarratais ó na Ballstáit ar ranníocaíochtaí ó CED le haghaidh bearta atá dírithe ar na tairbhíthe dá dtagraítear in Airteagal 7.

Airteagal 2

Misean

Rannchuideoidh CED chun dáileadh níos fearr a dhéanamh ar shochair an domhandaithe agus sochair fhorbairt na teicneolaíochta trí chuidiú le hoibrithe a leagadh as oiriúnú don athrú struchtúrtha. Dá réir sin, rannchuideoidh CED chun na prionsabail a shainítear faoi Chólún Eorpach na gCeart Sóisialta a chur chun feidhme agus chun an comhtháthú sóisialta agus eacnamaíoch a fheabhsú i measc réigiún agus Ballstát.

Airteagal 3

Cuspóirí

1. Is é cuspóir ginearálta an chláir dlúthpháirtíocht a léiriú le hoibrithe a leagadh as agus le daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíochtaí oibre de dheasca mórtheagmhais athstruchtúraithe nach raibh coinne leo dá dtagraítear in Airteagal 5, agus tacaíocht a thabhairt do na daoine sin.
2. Is é cuspóir sonrach CED cúnamh a thairiscint i gcás mórtheagmhais athstruchtúraithe, go háirithe na mórtheagmhais sin a tharla de bharr dúshláin a bhaineann leis an domhandú, amhail athruithe i bpatrúin na trádála domhanda, díospóidí trádála, géarchéimeanna airgeadais nó eacnamaíochta, an t-aistriú chuig an ngeilleagar ísealcharbóin nó de bharr dúshláin a bhaineann leis an digitiú nó leis an uathoibriú. Cuirfear béim ar leith ar na bearta a chuidíonn leis na grúpaí is mó atá faoi mhíbhuntáiste.

Airteagal 4

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo,

- (a) ciallaíonn “oibrí a leagadh as” oibrí ar cuireadh deireadh buan lena fhostaíocht, nó nach ndearnadh athnuachan ar a chonradh, de bharr cúiseanna eacnamaíocha;
- (b) ciallaíonn “duine féinfhostaithe” duine a raibh níos lú ná 10 n-oibrí fostaithe aige;
- (c) ciallaíonn “tairbhí” duine atá rannpháirteach i mbearta cómhaoinithe de chuid CED;
- (d) ciallaíonn “neamhrialtacht” aon sárú ar an dlí is infheidhme, de thoradh gníomh nó faillí a rinne oibreoir eacnamaíoch a bhfuil baint aige le cur chun feidhme CED, a bhfuil sé d’éifeacht aige, nó a mbeadh sé d’éifeacht aige, dochar a dhéanamh do bhuiséad an Aontais trí chaiteachas gan údar a ghearradh ar an mbuiséad sin.

Airteagal 5

Critéir idirghabhála

1. Féadfaidh Ballstáit cur isteach ar ranníocaíochtaí ó CED le haghaidh bearta atá dírithe ar oibrithe a leagadh as agus ar dhaoine féinfhostaithe i gcomhréir leis na forálacha a leagtar síos san Airteagal seo.
2. Soláthrófar ranníocaíocht ó CED i gcás mórtheagmhais athstruchtúraithe a bhfuil de thoradh orthu na nithe seo a leanas:
 - (a) deireadh a chur le gníomhaíocht breis agus 250 oibrí a leagadh as nó 250 duine féinfhostaithe, thar thréimhse thagartha ceithre mhí, i bhfiontar i mBallstát, lena n-áirítear i gcás ina bhfuil feidhm aige sin maidir le soláthraithe an fhiontair nó a tháirgeoirí iartheachacha;
 - (b) deireadh a chur le gníomhaíocht breis agus 250 oibrí a leagadh as nó 250 duine féinfhostaithe, thar thréimhse thagartha sé mhí, go háirithe in FBManna, i gcás ina bhfuil siad uile ag feidhmiú san earnáil eacnamaíoch chéanna arna sainiú sa leibhéal rannáin NACE Athbhreithniú 2 agus ina bhfuil siad lonnaithe i réigiún amháin nó in dhá réigiún teorantacha arna sainiú ar leibhéal NUTS 2, nó i níos mó ná dhá réigiún teorantacha arna sainiú ar leibhéal NUTS 2 ar

choinníoll gurb ann do níos mó ná 250 oibrí nó duine féinfhostaithe, atá thíos leis in dhá cheann de na réigiúin le chéile;

- (c) deireadh a chur le gníomhaíocht breis agus 250 oibrí a leagadh as nó 250 duine féinfhostaithe, thar thréimhse thagartha ceithre mhí, go háirithe in FBManna, i gcás ina bhfuil siad uile ag feidhmiú san earnáil eacnamaíoch céanna nó in earnálacha éagsúla eacnamaíocha arna sainiú sa leibhéal rannáin NACE Athbhreithniú 2 agus ina bhfuil siad lonnaithe sa réigiún céanna arna sainiú ar leibhéal NUTS 2.
- 3. I gcás margaí saothair beaga nó in imthosca eisceachtúla, go háirithe maidir le hiarratais lena mbaineann FBManna, agus i gcás ina dtugann an Ballstát iarrthach bunús cuí leis, féadfar a mheas go bhfuil iarratas ar ranníocaíocht faoin Airteagal seo inghlactha fiú mura ndéantar na critéir a leagtar síos i bpointe (a), pointe (b) nó pointe (c) de mhír 1 a chomhlíonadh ina n-iomláine, nuair a bhíonn mórthionchar ag na hiomarcaíochtaí ar fhostaíocht agus ar an ngeilleagar áitiúil nó réigiúnach. Sonróidh an Ballstát iarrthach cé acu de na critéir idirghabhála a leagtar amach i bpointe (a), pointe (b) agus pointe (c) de mhír 1 nach bhfuil á chomhlíonadh ina iomláine. Ní rachaidh méid comhiomlánaithe na ranníocaíochtaí in imthosca eisceachtúla thar 15 % d'uasteorainn bhliantúil CED.
- 4. Ní fhéadfar CED a fhorscaoileadh nuair a bhristear oibrithe as a bpost de bharr ciorraithe buiséid arna ndéanamh ag Ballstát, a bhfuil tionchar acu ar earnálacha a bhíonn ag brath ar mhaoiniú poiblí.

Airteagal 6

Leagan as agus deireadh le gníomhaíocht a ríomh

- 1. Sonróidh an Ballstát iarrthach an modh a úsáidtear chun líon na n-oibrithe agus na ndaoine féinfhostaithe dá sainítear in Airteagal 4 a ríomh chun críche Airteagal 5.
- 2. Déanfaidh an Ballstát iarrthach an líon dá dtagraítear i mír 1 a ríomh amhail ar cheann de na dátaí seo a leanas:
 - (a) an dáta ar a dtugann an fostóir, i gcomhréir le hAirteagal 3(1) de Threoir 98/59/CE ón gComhairle³⁶, fógra i scríbhinn don údarás poiblí inniúil maidir leis na hiomarcaíochtaí comhchoiteanna réamh-mheasta;
 - (b) dáta fhógra indibhidiúil an fhostóra go bhfuil sé chun an t-oibrí a leagan as nó chun conradh fostaíochta an oibrí a fhoirceannadh;
 - (c) dáta foirceanta de facto an chonartha fostaíochta nó dáta éaga an chonartha sin;
 - (d) deireadh na tréimhse leis an ngnóthas úsáideora; nó
 - (e) i gcás duine féinfhostaithe, an dáta a dtagann deireadh leis na gníomhaíochtaí mar a chinntear i gcomhréir leis an dlí náisiúnta nó le forálacha riaracháin.

Sna cásanna dá dtagraítear i bpointe (a), déanfaidh an Ballstát iarrthach faisnéis bhreise a sholáthar don Choimisiún maidir le líon iarbhair na n-iomarcaíochtaí a tharla i gcomhréir le hAirteagal 5(1) den Rialachán seo, sula gcuirfidh an Coimisiún an measúnú i gcrích.

³⁶

Tagairt le seiceáil/nuashonrú: Treoir 98/59/CE ón gComhairle an 20 Iúil 1998 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le hiomarcaíochtaí comhchoiteanna ([IO L 225, 12.8.1998, lch. 16](#)).

Airteagal 7

Tairbhíthe incháilithe

Féadfaidh an Ballstát iarrthach pacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe i gcomhréir le hAirteagal 8, arna gcómhaoiniú ag CED, a sholáthar do thairbhíthe incháilithe, lena n-áirítear:

- (a) oibrithe a leagadh as agus daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht, arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 6, laistigh den tréimhse thagartha dá bhforáiltear in Airteagal 5;
- (b) oibrithe a leagadh as agus daoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht, arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 6, lasmuigh den tréimhse thagartha dá bhforáiltear in Airteagal 5; sa chás inar tharla sin 6 mhí roimh thús na tréimhse thagartha nó idir dheireadh na tréimhse thagartha agus an lá deiridh roimh dháta críochnaithe an mheasúnaithe ag an gCoimisiún.

Measfar na hoibrithe agus na daoine féinfhostaithe dá dtagraítear i bpointe (b) agus i bpointe (c) a bheith incháilithe, ar choinníoll gur féidir nasc cúisíoch soiléir a aithint leis an teagmhas a spreag na hiomarcaíochtaí le linn na tréimhse thagartha.

Airteagal 8

Bearta incháilithe

1. Féadfar ranníocaíocht ó CED a dhéanamh le haghaidh bearta gníomhacha um an margadh saothair atá ina gcuid de phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe, atá ceaptha chun athimeascadh tapa san fhostaíocht nó san fhéinfhostaíocht a éascú do na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu agus, go háirithe, na daoine is mó atá faoi mhíbhuntáiste i measc na n-oibrithe sin a leagadh as.

Gné éigeantach chothrománach d'aon phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe a thairgtear is ea cothú na scileanna a theastaíonn don ré dhigiteach. Cuirfear leibhéal na hoiliúna in oiriúint do cháilíochtaí agus riachtanais an tairbhí lena mbaineann.

Féadfar na nithe seo a leanas, go háirithe, a áireamh sa phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe:

- (a) oiliúint agus athoiliúint shainoiriúnaithe, lena n-áirítear scileanna teicneolaíochta faisnéise agus cumarsáide agus scileanna eile a theastaíonn sa ré dhigiteach, deimhniú ar an taithí a fuarthas, cúnamh i gcuardach poist, treoir ghairme, seirbhísí comhairleacha, meantóireacht, cúnamh do shocrúchán oibre seachtrach, cur chun cinn na fiontraíochta, cúnamh don fhéinfhostaíocht, do bhunú gnó agus do tháthcheangail ó fhostaithe aníos, agus gníomhaíochtaí comhair;
- (b) bearta speisialta a bhfuil teorainn ama leo, amhail liúntais um chuardach poist, dreasachtaí earcaíochta d'fhostóirí, liúntais soghluaisteachta, liúntais chothabhála nó oiliúna, lena n-áirítear liúntais do chúramóirí.

Ní fhéadfaidh costais na mbeart dá dtagraítear i bpointe (b) a bheith os cionn 35 % de na costais iomlána don phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe a liostaítear sa mhír seo.

Ní fhéadfaidh na hinfheistíochtaí le haghaidh féinfhostaíochta, le haghaidh túsbhunú gnóthais nó le haghaidh táthcheangail ó fhostaí aníos a bheith os cionn EUR%20 000 in aghaidh an oibrí a leagadh as.

I ndearadh an phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe, cuirfear san áireamh a bhfuil á thuar don mhargadh saothair amach anseo agus na scileanna a mheastar a bheidh ag teastáil. Beidh an pacáiste comhordaithe comhoiriúnach leis an aistriú chuig geilleagar ísealcharbóin atá éifeachtúil ó thaobh acmhainní de, leagfar béim ann ar chothú na scileanna a theastaíonn sa ré dhigiteach agus tabharfar aird ar an éileamh sa mhargadh saothair áitiúil.

2. Ní bheidh na bearta seo a leanas incháilithe le haghaidh ranníocaíochtaí ó CED:
 - (a) bearta speisialta a bhfuil teorainn ama leo dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 1, nach bhfuil ag brath ar rannpháirtíocht ghníomhach na dtairbhíthe ar a bhfuiltear ag díriú i ngníomhaíochtaí a bhaineann le cuardach poist nó le hoiliúint;
 - (b) bearta a bhfuil fiontair freagrach astu de bhua an dlí náisiúnta nó comhaontuithe comhchoiteanna.

Ní bheidh bearta a fhaigheann tacaíocht ó CED mar ionadú ar bhearta cosanta sóisialta éighníomhacha.

3. Déanfar an pacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe a tharraingt suas i gcomhairle leis na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu nó a n-ionadaithe, nó leis na comhpháirtithe sóisialta.
4. Ar thionscnamh an Bhallstáit iarrthaigh, féadfar ranníocaíocht ó CED a dhéanamh le haghaidh na ngníomhaíochtaí ullmhúcháin, bainistíochta, faisnéise agus poiblíochta, rialaithe agus tuairiscithe.

Airteagal 9

Iarratais

1. Déanfaidh an Ballstát iarrthach iarratas a thíolacadh don Choimisiún laistigh de 12 sheachtain ón dáta a chomhlíontar na critéir a leagtar amach in Airteagal 5(2) nó (3).
2. Laistigh de dheich lá oibre ón dáta a tíolacadh an t-iarratas, nó, i gcás inarb infheidhme, ón dáta a gheobhaidh an Coimisiún aistriúchán ar an iarratas, cibé acu is déanaí, cuirfidh an Coimisiún in iúl don Bhallstát má tá aon fhaisnéis bhreise fós ag teastáil uaidh chun an t-iarratas a mheasúnú.
3. I gcás ina n-iarann an Coimisiún faisnéis bhreise, tabharfaidh an Ballstát freagra air sin laistigh de dheich lá oibre ó dháta na hiarrata. Déanfaidh an Coimisiún an sprioc-am sin a fhadú deich lá oibre, ar iarraidh chuí-réasúnaithe a fháil ón mBallstát lena mbaineann.
4. Ar bhonn na faisnéise arna soláthar ag an mBallstát, déanfaidh an Coimisiún a mheasúnú ar an gcaoi a bhfuil na coinníollacha chun ranníocaíocht a chur ar fáil á gcomhlíonadh ag an iarratas a chur i gcrích laistigh de 60 lá oibre ón iarratas comhlánaithe a fháil nó, i gcás inarb infheidhme, ón aistriúchán ar an iarratas sin a fháil. I gcás nach mbeidh an Coimisiún in ann, ar bhonn eisceachtúil, an sprioc-am sin a chomhlíonadh, soláthróidh sé míniú i scríbhinn ina leagtar amach na cúiseanna atá leis an moill.

5. Ní mór an fhaisnéis seo a leanas a áireamh san iarratas:
- (a) measúnú ar líon na n-iomarcaíochtaí i gcomhréir le hAirteagal 6, lena n-áirítear an modh ríofa;
 - (b) i gcás inar lean an fiontar atá ag dífhostú dá chuid gníomhaíochtaí tar éis na n-asleaganacha, an deimhniú go bhfuil a chuid oibleagáidí dlíthiúla lena rialaítear na hiomarcaíochtaí comhlíonta aige;
 - (c) tuairisc achomair ar na teagmhais ba chúis le leagan as na n-oibrithe;
 - (d) i gcás inarb infheidhme, sainaitheantas na bhfiontar atá ag dífhostú, na soláthraithe nó na dtáirgeoirí iarteachtacha, na n-earnálacha agus na gcatagóirí tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu agus miondealú déanta de réir inscne, de réir aoisghrúpa agus de réir leibhéal oideachais;
 - (e) an tionchar a mheastar a bheidh ag na hiomarcaíochtaí i dtaca leis an ngeilleagar áitiúil, réigiúnach nó náisiúnta agus i dtaca le fostaíocht;
 - (f) tuairisc mhionsonraithe ar an bpacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe agus ar an gcaiteachas gaolmhar, lena n-áirítear, go háirithe, aon bhearta mar thaca le tionscnaimh fostaíochta do thairbhíthe faoi mhíbhuntáiste, tairbhíthe níos sine agus tairbhíthe óga;
 - (g) míniú ar an méid a cuireadh na moltaí a leagtar amach i gCreat Cáilíochta an Aontais Eorpaigh um réamhaíocht ar athrú agus athstruchtúrú san áireamh, agus ar an dóigh a gcomhlánaíonn an pacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe na gníomhaíochtaí arna maoiniú ag cistí náisiúnta eile nó ag cistí eile de chuid an Aontais, lena n-áirítear faisnéis maidir le bearta atá éigeantach do na fiontair lena mbaineann de bhua an dlí náisiúnta nó de bhun comhaontuithe comhchoiteanna;
 - (h) an buiséad measta do gach ceann de chomhpháirteanna an phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe a bheidh ina dtaca ag na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu agus d'aon ghníomhaíochtaí ullmhúcháin, bainistíochta, faisnéise agus poiblíochta, rialaithe agus tuairiscithe;
 - (i) chun críocha meastóireachta, spriocanna sonracha tascacha arna sainiú ag an mBallstát i ndáil le ráta athfhostaithe na dtairbhíthe sé mhí tar éis dheireadh na tréimhse cur chun feidhme;
 - (j) na dátaí ar ar cuireadh tús leis na seirbhísí pearsantaithe do na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu agus leis na gníomhaíochtaí chun CED a chur chun feidhme, mar a leagtar amach in Airteagal 8, nó na dátaí ar a bhfuiltear in ainm agus tús a chur leo;
 - (k) na nósanna imeachta a leanadh chun dul i gcomhairle leis na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu nó lena n-ionadaithe nó leis na comhpháirtithe sóisialta chomh maith le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha nó le páirtithe leasmhara ábhartha eile de réir mar is infheidhme;
 - (l) ráiteas comhlíontachta maidir leis an tacaíocht arna hiarraidh ó CED, i leith rialacha nós imeachta agus ábhair an Aontais maidir le Státchabhair chomh maith le ráiteas ina leagtar amach an chúis nach dtagann an pacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe in ionad bearta a bhfuil cuideachtaí freagrach astu de bhua an dlí náisiúnta nó de bhua comhaontuithe comhchoiteanna;

- (m) foinsí réamh-mhaoinithe nó cómhaoinithe náisiúnta agus cómhaoiniú eile más infheidhme.

Airteagal 10

Comhlántacht, comhlíonadh agus comhordú

1. Ní chuirfear ranníocaíocht ó CED in ionad bearta a bhfuil cuideachtaí freagrach astu de bhua an dlí náisiúnta nó de bhua comhaontuithe comhchoiteanna.
2. Comhlánóidh tacaíocht do na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu bearta arna ndéanamh ag na Ballstáit ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus áitiúil, lena n-áirítear bearta arna gcómhaoiniú ó chistí de chuid an Aontais, i gcomhréir leis na moltaí a leagtar amach i gCreat Cáilíochta an Aontais Eorpaigh um réamhaíocht ar athrú agus athstruchtúrú.
3. Beidh an ranníocaíocht ó CED teoranta don mhéid is gá le tacaíocht shealadach, aonuaire a sholáthar do na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu. Comhlíonfaidh na gníomhaíochtaí a fhaigheann tacaíocht ó CED dlí an Aontais agus an dlí náisiúnta, lena n-áirítear na rialacha maidir le Státchabhair.
4. I gcomhréir lena bhfreagrachtaí féin, áiritheoidh an Coimisiún agus an Ballstát iarrthach comhordú an chúnaimh ó chistí an Aontais.
5. Maidir leis na bearta sonracha a fhaigheann ranníocaíocht ó CED, áiritheoidh an Ballstát iarrthach nach bhfaigheann siad cúnamh ó ionstraimí airgeadais eile de chuid an Aontais freisin.

Airteagal 11

Comhionannas idir fir agus mná agus neamh-idirdhealú

Áiritheoidh an Coimisiún agus na Ballstáit maidir le comhionannas idir fir agus mná agus comhtháthú ghné na hinscne gur bunchuid iad de chur chun feidhme na ranníocaíochta ó CED agus go gcuirfear chun cinn iad le linn na gcéimeanna éagsúla den ranníocaíocht ó CED.

Déanfaidh an Coimisiún agus an Ballstát gach beart iomchuí chun aon idirdhealú atá bunaithe ar inscne, ar fhéiniúlacht inscne, ar chine nó ar bhunadh eitneach, ar reiligiún nó ar chreideamh, ar mhíchumas, ar aois nó ar chlaonadh gnéasach a chosc maidir le rochtain ar CED agus le linn na gcéimeanna éagsúla de chur chun feidhme na ranníocaíochta.

Airteagal 12

Cúnamh teicniúil ar thionscnamh ón gCoimisiún

1. Ar thionscnamh ón gCoimisiún, féadfar uasmhéid 0.5 % d'uasteorainn bhliantúil CED a úsáid le haghaidh cúnamh teicniúil agus cúnamh riaracháin chun an ciste a chur chun feidhme, amhail gníomhaíochtaí ullmhúcháin, faireacháin, rialaithe, iniúchóireachta agus meastóireachta, lena n-áirítear córais teicneolaíochta faisnéise chorparáideacha, gníomhaíochtaí cumarsáide agus na gníomhaíochtaí sin a chuireann le hinfheictheacht CED, agus bearta teicniúla agus riaracháin eile. Féadfaidh bearta den sórt sin clárthréimhsí amach anseo nó roimhe seo a chumhdach.
2. Faoi réir na huasteorann a leagtar amach i mír 1, tíolacfaidh an Coimisiún iarratas ar aistriú leithreasuithe le haghaidh cúnamh teicniúil chuig na línte buiséid ábhartha i gcomhréir le hAirteagal 31 den Rialachán Airgeadais.

3. Cuirfidh an Coimisiún cúnamh teicniúil chun feidhme ar a thionscnamh féin faoi bhainistíocht dhíreach nó indíreach i gcomhréir le [pointe (a) agus pointe (c) d’Airteagal 62(1)] den Rialachán Airgeadais.
4. Áireofar ar chúnamh teicniúil an Choimisiúin faisnéis agus treoir a sholáthar do na Ballstáit maidir le húsáid CED, agus maidir le faireachán agus meastóireacht a dhéanamh air. Soláthróidh an Coimisiún faisnéis freisin mar aon le treoir fhollasach maidir le húsáid CED do na comhpháirtithe sóisialta náisiúnta agus Eorpacha. Mar chuid den treoir sin, d’fhéadfadh sé go gcuirfí tascfhórsaí ar bun i gcás mórshuaitheadh eacnamaíoch i mBallstát ar leith.

Airteagal 13

Faisnéis, cumarsáid agus poiblíocht

1. Tabharfaidh faighteoirí cistithe ón Aontas aitheantas d’fhoinsé an chistithe ón Aontas agus áiríteoidh siad infheictheacht an chistithe trí fhaisnéis spriocdhírthe atá comhleanúnach, éifeachtach agus comhréireach a sholáthar do shainghrúpaí éagsúla, lena n-áirítear faisnéis spriocdhírthe do thairbhíthe, d’údaráis áitiúla agus réigiúnacha, do chomhpháirtithe sóisialta, do na meáin agus don phobal.
Úsáidfídh Ballstáit suaitheantas an Aontais Eorpaigh i gcomhréir le [Iarscríbhinn VII de Rialachán na bhForálacha Coiteanna] mar aon le ráiteas simplí faoin maoiniú (“maoinithe/cómhaoinithe ag an Aontas Eorpach”).
2. Déanfaidh an Coimisiún láithreach ar líne a chothabháil agus a nuashonrú go rialta, a bheidh inrochtana sna teangacha oifigiúla uile de chuid an Aontais, chun faisnéis nuashonraithe a chur ar fáil maidir le CED, mar aon le treoir maidir le hiarratais a chur isteach, chomh maith le faisnéis maidir le hiarratais ar glacadh leo agus a diúltaíodh, agus ar ról Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle sa nós imeachta buiséadach.
3. Cuirfidh an Coimisiún gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide chun feidhme maidir le cásanna a chumhdaítear faoi CED agus maidir le torthaí na gcásanna sin, bunaithe ar a thaithí agus é mar aidhm aige feabhas a chur ar éifeachtacht CED agus a áirithiú go bhfuil a fhios ag saoránaigh agus ag oibrithe an Aontais mar gheall ar CED.
Áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar gach ábhar cumarsáide agus infheictheachta a chur ar fáil d’institiúidí, comhlachtaí nó gníomhaireachtaí an Aontais, arna iarraidh sin, agus go dtabharfar don Aontas ceadúnas atá saor ó ríchíos, neamheisiach agus do-chúlghairthe chun an t-ábhar sin a úsáid maille le haon chearta a bhaineann leis cheana féin. Bronnann an ceadúnas na cearta seo a leanas ar an Aontas:
 - úsáid inmheánach i.e. an ceart a thabhairt d’institiúidí agus gníomhaireachtaí an Aontais Eorpaigh agus d’institiúidí agus gníomhaireachtaí Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, agus dá bhfostaithe, na hábhair chumarsáide agus infheictheachta a atáirgeadh, a chóipeáil agus a chur ar fáil;
 - atáirgeadh na n-ábhar cumarsáide agus infheictheachta trí aon mhodh agus in aon fhoirm, ina n-iomláine nó i bpáirt;
 - na hábhair chumarsáide agus infheictheachta a chur in iúl don phobal trí úsáid a bhaint as na modhanna cumarsáide go léir;

- na hábhair chumarsáide agus infheictheachta (nó cóipeanna díobh) a dháileadh ar an bpobal i bhfoirm ar bith;
- na hábhair chumarsáide agus infheictheachta a stóráil agus a chartlannú
- na cearta do na hábhair chumarsáide agus infheictheachta a fho-cheadúnú do thríú páirtithe

Féadfar cearta breise a bhronnadh ar an Aontas.

4. Na hacmhainní a leithdháilfear ar ghníomhaíochtaí cumarsáide faoin Rialachán seo, rannchuideoidh siad le cumarsáid chorparáideach thosaíochtaí polaitiúla an Aontais freisin, ar choinníoll go mbaineann siad leis na cuspóirí ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 3.

Airteagal 14

An ranníocaíocht a chinneadh

1. Ar bhonn an mheasúnaithe arna chur i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 9, agus aird á tabhairt go háirithe ar líon na dtairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu, ar na gníomhaíochtaí beartaithe agus ar na costais mheasta, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht agus moladh a luaithé is féidir maidir le méid na ranníocaíochta ó CED a fhéadfar a íoc laistigh de theorainneacha na n-acmhainní atá ar fáil.
2. Déanfar ráta cómhaoinithe CED do na bearta a thairgtear a ailíniú leis an ráta cómhaoinithe CSE+ is airde sa Bhallstát lena mbaineann.
3. I gcás ina gcinneann an Coimisiún, ar bhonn measúnaithe arna dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 9, go bhfuil na coinníollacha maidir le ranníocaíocht faoin Rialachán seo á gcomhlíonadh, cuirfidh sé tús láithreach leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 16.
4. I gcás ina gcinneann an Coimisiún, ar bhonn measúnú arna dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 9, nach bhfuil na coinníollacha maidir le ranníocaíocht faoin Rialachán seo á gcomhlíonadh, cuirfidh sé sin in iúl don Bhallstát iarrthach láithreach.

Airteagal 15

Tréimhse incháilitheachta

1. Beidh caiteachas incháilithe le haghaidh ranníocaíocht ó CED ó na dátaí a leagtar amach san iarratas de bhun phointe (j) d'Airteagal 9(5) ar a dtosaíonn an Ballstát lena mbaineann, nó ar a bhfuil sé in ainm agus tosú, ag tabhairt na seirbhísí pearsantaithe do na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu, nó ar a dtabhaíonn an Ballstát lena mbaineann an caiteachas riaracháin chun CED a chur chun feidhme, i gcomhréir le hAirteagal 8(1) agus (4).
2. Déanfaidh an Ballstát na bearta incháilithe a leagtar amach in Airteagal 8 a luaithé agus is féidir, agus tráth nach déanaí ná 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an chinnidh maidir leis an ranníocaíocht.
3. Is é atá sa tréimhse cur chun feidhme tréimhse dar tús na dátaí a leagtar amach san iarratas de bhun phointe (j) d'Airteagal 9(5) ar a dtosaíonn an Ballstát lena mbaineann ag tabhairt na seirbhísí pearsantaithe do na tairbhíthe a bhfuiltear ag díriú orthu agus ar a dtosaíonn sé na gníomhaíochtaí chun CED a chur chun feidhme, mar

a leagtar amach in Airteagal 8, agus críochnaíonn an tréimhse 24 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an chinnidh maidir le ranníocaíocht.

4. I gcás ina bhfaighidh tairbhí rochtain ar chúrsa oideachais nó oiliúna a mhaireann dhá bhliain nó níos faide, beidh costas an chúrsa sin incháilithe le haghaidh cómhaoiniú ó CED go dtí an dáta ar a mbeidh an tuarascáil deiridh dá dtagraítear in Airteagal 20(1) dlite, ar choinníoll go mbeidh na costais ábhartha íoctha roimh an dáta sin.
5. Beidh caiteachas de bhun Airteagal 8(4) incháilithe go dtí an sprioc-am chun an tuarascáil deiridh a thíolacadh i gcomhréir le hAirteagal 20(1).

Airteagal 16

Nós imeachta buiséadach agus cur chun feidhme

1. I gcás ina gcinneann an Coimisiún go bhfuil na coinníollacha maidir le ranníocaíocht ó CED a sholáthar á gcomhlíonadh, iarrfaidh sé go ndéanfar na línte buiséid ábhartha a aistriú i gcomhréir le hAirteagal 31 den Rialachán Airgeadais.
2. Ní mór achoimre ar an scrúdú a rinneadh ar incháilitheacht an iarratais a bheith ag gabháil leis an iarraidh ar aistriú.
3. Glacfaidh an Coimisiún cinneadh maidir le ranníocaíocht, trí bhíthin gníomh cur chun feidhme, a thiocfaidh i bhfeidhm ar an dáta a fhaigheann an Coimisiún fógra faoi fhorghéar an aistrithe bhuiséadaigh ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle. Cinneadh maoinithe a bheidh sa chinneadh sin de réir bhrí Airteagal 110 den Rialachán Airgeadais.

Airteagal 17

Íocaíocht agus úsáid na ranníocaíochta

1. Tar éis teacht i bhfeidhm cinnidh maidir le ranníocaíocht i gcomhréir le hAirteagal 16(3) íocfaidh an Coimisiún an ranníocaíocht leis an mBallstát lena mbaineann in íocaíocht réamh-mhaoinithe amháin arb é 100 % de mhéid na ranníocaíochta, agus déanfar sin i bprionsabal laistigh de 15 lá oibre. Déanfar an réamh-mhaoiniú a imreíteach a luaithe a bheidh an ráiteas caiteachais deimhnithe curtha isteach ag an mBallstát i gcomhréir le hAirteagal 20(1). Déanfar aon mhéid nár caitheadh a aisíoc leis an gCoimisiún.
2. Déanfar an ranníocaíocht dá dtagraítear i mír 1 a chur chun feidhme faoi bhainistíocht chomhroinnte i gcomhréir le hAirteagal 63 den Rialachán Airgeadais.
3. Cinntídh an Coimisiún téarmaí mionsonraithe teicniúla an mhaoinithe sa chinneadh maidir le ranníocaíocht dá dtagraítear in Airteagal 16(3).
4. Agus na bearta atá sa phacáiste de sheirbhísí pearsantaithe á ndéanamh aige, féadfaidh an Ballstát lena mbaineann togra a chur faoi bhráid an Choimisiúin chun na bearta a áirítear a leasú trí bhearta incháilithe eile a liostaítear i bpointe (a) agus i bpointe (b) d'Airteagal 8(1) a chur leo, ar choinníoll go dtugtar údar cuí le leasuithe den sórt sin agus nach dtéann an t-iomlán thar mhéid na ranníocaíochta dá dtagraítear in Airteagal 16(3). Déanfaidh an Coimisiún measúnú ar na leasuithe arna mbeartú agus, má aontaíonn sé, leasóidh sé an cinneadh maidir le ranníocaíocht dá réir sin.
5. Beidh solúbthacht ag an mBallstát lena mbaineann méideanna a ath-leithdháileadh idir míreanna buiséid a leagtar síos sa chinneadh maidir le ranníocaíocht de bhun

Airteagal 16(3). Sa chás go bhfágfadh ath-leithdháileadh go mbeadh níos mó ná méadú 20 % ar cheann amháin nó níos mó de na míreanna lena mbaineann, tabharfaidh an Ballstát fógra don Choimisiún roimh ré.

Airteagal 18

Úsáid an euro

Is in euro a léireofar gach méid in iarratais, i gcinntí maidir le ranníocaíochtaí, i dtuarascálacha agus i ngach doiciméad eile, arna ndéanamh faoin Rialachán seo.

Airteagal 19

Táscairí

1. Leagtar amach san Iarscríbhinn na táscairí a úsáidfear le tuairisciú a dhéanamh ar dhul chun cinn an Chláir maidir le baint amach na gcuspóirí a leagtar amach in Airteagal 3.
2. Leis an gcóras tuairiscithe feidhmíochta, áirítheofar go mbaileofar na sonraí is gá chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme agus torthaí an Chláir ar dhóigh atá éifeachtúil, éifeachtach agus tráthúil. Chuige sin, forchuirfear ceanglais chomhréireacha tuairiscithe ar na Ballstáit.
3. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 25 chun na táscairí san Iarscríbhinn a leasú i gcás ina meastar gur gá sin chun measúnú éifeachtach a dhéanamh ar úsáid an chiste.

Airteagal 20

Tuarascáil deiridh agus dúnadh

1. Tráth nach déanaí ná seacht mí tar éis dhul in éag na tréimhse a shonraítear in Airteagal 15(3), déanfaidh an Ballstát lena mbaineann tuarascáil deiridh a thíolacadh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na ranníocaíochta, lena n-áirítear faisnéis maidir leis na nithe seo a leanas:
 - (a) cineál na mbeart agus a bpríomhthorthaí, lena mínítear na dúshláin a bhí ann, na ceachtanna a foghlaimíodh, sineirgíochtaí agus comhlántachtaí le cistí eile de chuid an Aontais, agus lena léirítear, más féidir, comhlántacht na mbeart le bearta arna maoiniú ag cláir eile de chuid an Aontais nó ag cláir náisiúnta i gcomhréir le Creat Cáilíochta an Aontais Eorpaigh um réamhaíocht ar athrú agus athstruchtúrú;
 - (b) ainmneacha na gcomhlachtaí a sheachadann an pacáiste beart sa Bhallstát;
 - (c) na táscairí a leagtar amach in Airteagal 19;
 - (d) torthaí suirbhé ar na tairbhíthe arna dhéanamh sé mhí tar éis dheireadh na tréimhse cur chun feidhme, lena gcumhdófar an t-athrú a mheastar a bheith tagtha ar dhálaí infhostaitheachta na dtairbhíthe, nó i gcás na dtairbhíthe sin a bhfuil post faighte acu cheana, níos mó faisnéis faoi cháilíocht na fostaíochta a fuair siad, amhail aon athrú ar na huaireanta oibre, ar an leibhéal freagrachta nó ar an tuarascáil i gcomparáid leis an bhfostaíocht a bhí acu roimhe, agus faoin earnáil ina bhfuair an duine fostaíocht, agus miondealú déanta de réir inscne, de réir aoisghrúpa agus de réir leibhéal oideachais;

- (e) cibé acu a fuair an fiontar atá ag leagan as Státchabhair nó maoiniú eile ó chistí comhtháthaithe nó struchtúracha an Aontais sna cúig bliana roimhe sin, cé is moite de mhicrifhiontair agus FBManna;
 - (f) ráiteas lena dtugtar údar leis an gcaiteachas.
2. Tráth nach déanaí ná deireadh an 19ú mí tar éis dhul in éag na tréimhse a shonraítear in Airteagal 15(3), cuirfidh an Ballstát lena mbaineann isteach an tacar sonraí simplí lena dtugtar eolas faoin táscaire toraidh fhadtéarmaigh a shonraítear i bpointe (3) den Iarscríbhinn.
 3. Tráth nach déanaí ná sé mhí tar éis don Choimisiún an fhaisnéis ar fad a éilítear i gcomhréir le mír 1 a fháil, déanfaidh sé an ranníocaíocht a fhoirceannadh trí mhéid deiridh na ranníocaíochta ó CED a shocrú agus, más ann dó, an iarmhéid atá dlíte ag an mBallstát lena mbaineann i gcomhréir le hAirteagal 24. Beidh an foirceannadh sin ag brath ar sholáthar an táscaire toraidh fhadtéarmaigh i gcomhréir le mír 2.

Airteagal 21

Tuarascáil dhébhlíantúil

1. Faoi 1 Lúnasa 2021 agus gach dhá bhliain ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún tuarascáil chuimsitheach, chainníochtúil agus cháilíochtúil a chur i láthair Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir leis na gníomhaíochtaí a rinneadh faoin Rialachán seo agus faoi Rialachán (CE) Uimh. 1309/2013 an dá bhliain roimhe sin. Díreofar go príomha sa tuarascáil ar na torthaí a bhain CED amach agus go háirithe beidh faisnéis inti maidir le hiarratais a cuireadh isteach, cinntí a glacadh, bearta a maoiníodh, lena n-áirítear staidreamh ar na táscairí a leagtar amach san Iarscríbhinn, agus faisnéis maidir le comhlántacht bearta den sórt sin le bearta arna maoiniú ó chistí eile de chuid an Aontais, go háirithe CSE+, agus faisnéis maidir le foirceannadh ranníocaíochtaí a rinneadh, agus tabharfar faisnéis inti freisin faoi na hiarratais sin a diúltaíodh nó a laghdaíodh toisc nach raibh go leor leithreasuithe ann nó nach raibh siad incháilithe.
2. Seolfar an tuarascáil, mar fhaisnéis, chuig an gCúirt Iniúchóirí, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa, chuig Coiste na Réigiún agus chuig na comhpháirtithe sóisialta.

Airteagal 22

Meastóireacht

1. Gach ceithre bliana déanfaidh an Coimisiún, as a stuaim féin agus i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, meastóireacht ar na ranníocaíochtaí ó CED.
2. Seolfar torthaí na meastóireachtaí dá dtagraítear i mír 1, mar fhaisnéis, chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCúirt Iniúchóirí, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa, chuig Coiste na Réigiún agus chuig na comhpháirtithe sóisialta. Cuirfear moltaí na meastóireachtaí san áireamh maidir le dearadh clár nua i réimse na fostaíochta agus na ngnóthaí sóisialta nó maidir le forbairt a dhéanamh ar chláir atá ann cheana.
3. Áireofar sna meastóireachtaí dá dtagraítear i mír 1 staidreamh ábhartha maidir leis na ranníocaíochtaí, de réir Ballstáit.

4. Chun a áirithiú go ndéanfar measúnú éifeachtach ar dhul chun cinn an Chláir maidir le gnóthú a chuspóirí, tá sé de chumhacht ag an gCoimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 25 chun an Iarscríbhinn a leasú d'fhonn na táscairí a athbhreithniú nó a chomhlánú i gcás ina measfar gur gá sin, agus chun an Rialachán seo a fhorlónadh le forálacha maidir le creat faireacháin agus meastóireachta a bhunú.

Airteagal 23

Bainistíocht agus rialú airgeadais

1. Gan dochar do fhreagracht an Choimisiúin buiséad ginearálta an Aontais a chur chun feidhme, glacfaidh na Ballstáit freagracht as bainistiú na mbeart a fhaigheann tacaíocht ó CED agus as rialú airgeadais na mbeart. Ar na bearta sin a dhéanfaidh sé tá:
- (a) a fhíorú go ndearnadh socruithe bainistíochta agus rialaithe agus go bhfuil siad á gcur chun feidhme ar bhealach ina n-áirithítear go bhfuil cistí an Aontais á n-úsáid go héifeachtúil agus i gceart, i gcomhréir le prionsabail na bainistíochta fóna airgeadais;
 - (b) a áirithiú gur ceanglas éigeantach é seachadadh sonraí faireacháin i gconarthaí le comhlachtaí a sheachadann an pacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe;
 - (c) a fhíorú go ndearnadh na bearta maoinithe i gceart;
 - (d) a áirithiú go bhfuil caiteachas arna mhaoiniú bunaithe ar dhoiciméid tacaíochta infhíoraithe, agus go bhfuil siad dleathach agus rialta;
 - (e) neamhrialtachtaí a chosc, a bhrath agus a cheartú, lena n-áirítear calaois, agus méideanna a íocadh go míchuí a aisghabháil mar aon le hús ar íocaíochtaí déanacha nuair is iomchuí. Tabharfaidh na Ballstáit tuairisc don Choimisiún maidir le neamhrialtachtaí, lena n-áirítear calaois.
2. Chun críocha Airteagal [63(3)?] den Rialachán Airgeadais, ainmneoidh na Ballstáit na comhlachtaí a bheidh freagrach as bainistiú agus rialú na mbeart a fhaigheann tacaíocht ó CED. Is iad na comhlachtaí sin a sholáthróidh don Choimisiún an fhaisnéis a leagtar amach in [Airteagal 63(5), (6) agus (7) ?] den Rialachán Airgeadais maidir le cur chun feidhme na ranníocaíochta nuair a thíolactar an tuarascáil deiridh dá dtagraítear in Airteagal 20(1) den Rialachán seo.
- I gcás ina bhfuil ráthaíochtaí leordhóthanacha tugtha ag na húdaráis arna gceapadh i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 go bhfuil íocaíochtaí dleathach agus rialta agus gur tugadh cuntas ceart orthu, féadfaidh an Ballstát lena mbaineann fógra a thabhairt don Choimisiún go bhfuil na húdaráis sin deimhnithe faoin Rialachán seo. Sa chás sin, tabharfaidh an Ballstát lena mbaineann le fios cé na húdaráis atá deimhnithe agus cén fheidhm atá acu.
3. Déanfaidh na Ballstáit na ceartuithe airgeadais is gá i gcás ina bhfaighfear neamhrialtacht. Beidh páirtchealú nó lánchealú na ranníocaíochta sna ceartuithe a dhéanfaidh na Ballstáit. Gnóthóidh na Ballstáit aon suim a íocadh go míchuí mar thoradh ar neamhrialtacht a bhraitear, íocfaidh siad ar ais í chuig an gCoimisiún agus, i gcás nach n-íocann an Ballstát ábhartha an tsuim ar ais san am a cheadaítear, beidh ús mainneachtana dlite.

4. Glacfaidh an Coimisiún, sa mhéid atá freagracht air as cur chun feidhme bhuiséad ginearálta an Aontais, gach céim eile is gá lena fhíorú go ndéantar na gníomhaíochtaí arna maoiniú de réir phrionsabail na bainistíochta fóna airgeadais. Tá sé d'fhreagracht ar an mBallstát iarrthach a áirithiú go bhfuil córais dhea-fheidhmiúla bhainistíochta agus rialaithe i bhfeidhm acu. Deimhneoidh an Coimisiún dó féin go bhfuil na córais sin ar bun.

Chuige sin, gan dochar do chumhachtaí na Cúirte Iniúchóirí ná do na seiceálacha arna ndéanamh ag an mBallstát i gcomhréir le forálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin náisiúnta, féadfaidh oifigigh nó státseirbhísigh de chuid an Choimisiúin seiceálacha ar an láthair a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha samplacha, ar na bearta arna maoiniú ag CED le fógra aon lá oibre amháin ar a laghad a thabhairt. Tabharfaidh an Coimisiún fógra don Bhallstát iarrthach d'fhonn an cúnamh go léir is gá a fháil uaidh. Féadfaidh oifigigh nó státseirbhísigh an Bhallstáit lena mbaineann páirt a ghlacadh sna seiceálacha sin.
5. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmlichte a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 25 chun mír 1(e) a fhorlíonadh trí na critéir a leagan amach lena gcinnfear na cásanna neamhrialtachtaí atá le tuairisciú agus na sonraí atá le soláthar.
6. Glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme ina leagfar amach an fhoráid atá le húsáid chun neamhrialtachtaí a thuairisciú i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 26(2) chun a áirithiú go bhfuil coinníollacha aonfhoirmeacha ann le haghaidh chur chun feidhme an Airteagail seo.
7. Áiritheoidh na Ballstáit go gcoinneofar na doiciméid tacaíochta ar fad maidir le caiteachas arna thabhu ar fáil don Choimisiún agus don Chúirt Iniúchóirí ar feadh tréimhse trí bliana tar éis foirceannadh ranníocaíochta arna fáil ó CED.

Airteagal 24

Gnóthú na ranníocaíochta

1. I gcásanna ina mbeidh costas iarbhir an phacáiste comhordaithe de sheirbhísí pearsantaithe níos lú ná méid na ranníocaíochta de bhun Airteagal 16, gnóthóidh an Coimisiún an méid comhfhreagrach tar éis deis a thabhairt don Bhallstát lena mbaineann a bharúlacha a chur in iúl.
2. Má mheasann an Coimisiún, tar éis dó na fíoruithe is gá a chur i gcrích, gur theip ar Bhallstát na hoibleagáidí a luaitear sa chinneadh maidir le ranníocaíocht a chomhlíonadh nó nach bhfuil sé ag comhlíonadh na n-oibleagáidí atá air faoi Airteagal 23(1), tabharfaidh sé deis don Bhallstát lena mbaineann a bharúlacha a chur in iúl. Mura dtagtar ar chomhaontú, glacfaidh an Coimisiún cinneadh trí bhíthin gníomh cur chun feidhme chun na ceartuithe airgeadais is gá a dhéanamh trí pháirtchealú nó lánchealú na ranníocaíochta ó CED leis an mbeart i gceist. Déanfar an cinneadh sin 12 mhí tar éis na barúlacha a fháil ón mBallstát. Gnóthóidh an Ballstát lena mbaineann aon suim a íocadh go míchuí mar thoradh ar neamhrialtacht agus, i gcás nach n-íocann an Ballstát iarrthach an tsuim ar ais san am a cheadaítear, beidh ús mainneachtana dlite.

Airteagal 25
An tarmligeán a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 19(3) agus in Airteagal 23(5) a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse neamhchinntithe ama amháil ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligeán na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 19(3) agus in Airteagal 23(5) a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligeán na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. Roimh dó gníomh tarmligthe a ghlacadh, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.
5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 19(3) agus Airteagal 23(5) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 26
Nós imeachta Coiste

1. Tabharfaidh coiste cúnamh don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 4 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

Airteagal 27
Foráil idirthréimhseach

Leanfaidh Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 d'fheidhm a bheith aige maidir le hiarratais a thíolacfar go dtí an 31 Nollaig 2020. Beidh feidhm aige go ndúnfar na cásanna lena mbaineann.

Airteagal 28
Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige maidir le hiarratais a thíolacfar ón 1 Eanáir 2021.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*

RÁITEAS AIRGEADAIS REACHTACH DO THOGRAÍ

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

- 1.1. Teideal an togra/tionscnaimh
- 1.2. Réimsí beartais lena mbaineann (*cnuasach clár*)
- 1.3. An cineál togra/tionscnaimh
- 1.4. Forais an togra/tionscnaimh
- 1.5. Fad agus tionchar airgeadais
- 1.6. Modhanna bainistíochta atá beartaithe

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

- 2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe
- 2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe
- 2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

- 3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar
- 3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas
 - 3.2.1. *Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas*
 - 3.2.2. *An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe de chineál riaracháin*
 - 3.2.3. *Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe*
- 3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

RÁITEAS AIRGEADAIS REACHTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CED).

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann (*cnuasach clár*)

An Ciste Eorpach um Choigeartú don Domhandú, atá ar áireamh i bPlean Bainistíochta 2018 DG EMPL

1.3. Baineann an togra/tionscnaimh le:

☐ beart nua

☐ beart nua a leanann treoirthionscadal/réamhbheart³⁷

☒ síneadh ar bheart atá ann cheana

☐ beart nó bearta a chumasc nó a atreorú i dtreo beart eile/beart nua

1.4. Forais an togra/tionscnaimh

1.4.1. *Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh*

Ní mór athbhreithniú a dhéanamh ar Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 faoi dheireadh 2020. An t-athbhreithniú sin, atá á dhéanamh leis an togra le haghaidh Rialacháin, tugann sé caoi ar leanúint den Chiste a chur i bhfeidhm, méadú a dhéanamh ar chuspóir an chiste – is é sin tacaíocht a thabhairt d'oibrithe a leagadh as agus do dhaoine féinfhostaithe ar cuireadh deireadh lena ngníomhaíocht de dheasca mór-athstruchtúráil nach raibh coinne leis – agus ar leasú a dhéanamh ar roinnt sonraí teicniúla chun comhleanúnachas agus sineirgíochtaí, solúbthacht, fócas ar fheidhmíocht agus simpliú a mhéadú.

1.4.2. *Luach breise a bhaineann le rannpháirteachas AE (d'fhéadfadh an luach breise a bheith mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, e.g. gnóthachain de thoradh comhordú, deimhneacht dhlíthiúil, éifeachtacht mhéadaithe nó comhlántachtaí). Chun críocha an phointe seo, is é a chiallaíonn “luach breise a bhaineann le rannpháirteachas AE” an luach a bhíonn mar thoradh ar idirghabháil an Aontais atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann murach sin ag na Ballstáit dá mbeidís ag feidhmiú leo féin.*

An breisluach Aontais (ex post) a mheastar a ghinfear: de bharr rannpháirtíocht an Aontais trí CED, is féidir bearta náisiúnta a chomhlánú d'fhonn oibrithe a briseadh as a bpost a ath-lánpháirtiú trí theaghlaim uathúil de bheartais shaincheaptha a thairiscint dóibh a dtiocfaidh torthaí níos inbhuanaithe díobh agus méadú ar fhéinmhuinín na dtairbhíthe díobh arae cuardóidh na tairbhíthe post ar dhóigh níos réamhghníomhaí agus beidh siad níos infhostaithe freisin. Is fios de bharr chur i bhfeidhm CED go nuige seo nach mbeadh cúnamh den saghas sin le fáil ach ab é CED.

³⁷

Mar a thagraítear dó in Airteagal 58(2)(a) nó (b) den Rialachán Airgeadais.

1.4.3. *Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile chosúil am a chuaigh thart*

Féach an taithí a fuarthas faoi Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 mar a leagtar amach i Meabhrán Míniúcháin an Togra le haghaidh Rialacháin.

1.4.4. *Comhoiriúnacht d'ionstraimí iomchuí eile agus sineirgíocht a d'fhéadfadh a bheith ann*

Leanfaidh CSE+ agus CED de bheith ag comhlánú a chéile, óir leanfaidh CSE+ de bheith ina chiste coisctheach oirchilleach, agus leanfaidh CED de bheith ina chiste éigeandála freasaitheach lasmuigh den Chreat Airgeadais Ilbhliantúil. Mar shampla, beidh CSE+ ina chomhlánú ar CED trí thacaíocht réamhghníomhach a thabhairt do bhearta i réimsí atá i mbaol de dheasca dúshlán eacnamaíocha intuartha. Beidh an tacaíocht do spriothairbhíthe ina gcomhlánú ar na bearta a dhéanann na Ballstáit ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus áitiúil, lena n-áirítear iad sin a chómhaoinítear le cistí de chuid an Aontais, i gcomhréir leis na moltaí a leagtar amach i gCreat Cáilíochta AE um oirchill ar athrú agus ar athstruchtúrú (QFR).

1.5. Fad agus tionchar airgeadais

☒ **tréimhse theoranta**

- ☒ i bhfeidhm ón 01/01/2021
- ☒ Tionchar airgeadais ó 2021 go 2027 do leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus ó 2021 go 2031 do leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí.

☐ **tréimhse neamhtheoranta**

- Cur chun feidhme le tréimhse thosaigh idir YYYY agus YYYY, agus feidhm iomlán ina dhiaidh sin.

1.6. Modhanna bainistíochta atá beartaithe³⁸

☒ **Bainistíocht dhíreach** dhíreach a dhéanann an Coimisiún

- ☒ ina ranna, lena n-áirítear an chuid sin den fhoireann atá i dtoscaireachtaí an Aontais;
- ☐ trí na gníomhaireachtaí feidhmiúcháin

☒ **Bainistíocht atá comhroinnte** leis na Ballstáit

☐ **Bainistíocht indíreach** trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas:

- ☐ tríú tíortha nó na comhlachtaí a d'ainmnigh siad;
- ☐ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí);
- ☐ BEI agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;
- ☐ comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 70 agus Airteagal 71 den Rialachán Airgeadais;
- ☐ comhlachtaí dlí poiblí;
- ☐ comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go gcuireann siad ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais ar fáil;
- ☐ comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, a gcuirtear de chúram orthu comhpháirtíochtaí príobháideacha poiblí a chur chun feidhme, agus a sholáthraíonn ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais;
- ☐ daoine a gcuirtear de chúram orthu bearta sonracha a chur chun feidhme in CBES de bhun Theideal V de CAE, ar daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha.
- *I gcás ina sonraítear níos mó ná modh bainistíochta amháin, tabhair sonraí sa roinn “Nótaí” le do thoil.*

Nótaí

[...]
[...]

³⁸

Is féidir mionsonraí ar na modhanna bainistíochta agus tagairtí don Rialachán Airgeadais a fheiceáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Sonraigh minicíocht na mbearta agus na coinníollacha atá leo

Foráiltear le hAirteagal 21 den Rialachán atá beartaithe go bhfuil sé de cheangal ar an gCoimisiún tuarascáil chainníochtúil agus cháilíochtúil a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle gach bliain maidir leis na gníomhaíochtaí a rinneadh an dá bhliain roimhe sin faoin Rialachán atá beartaithe agus faoi Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013. Is éard a bheidh sa tuarascáil thar aon ní eile trácht ar na torthaí a baineadh amach le CED, agus thairis sin tabharfar, go háirithe, faisnéis faoi na hiarratais a rinneadh, na cinntí a glacadh agus na bearta a maoiníodh.

I gcomhréir le hAirteagal 22 den Rialachán atá beartaithe, déanfaidh an Coimisiún, roimh an 30 Bealtaine 2025, meastóireacht eatramhach ar an gcistiú ó CED a cuireadh chun úsáide. Tá sé de cheangal ar an gCoimisiún meastóireacht ex post a dhéanamh ar an gcistiú ó CED a cuireadh chun úsáide, faoin 31 Nollaig 2029.

2.2. Córais bhainistíochta agus rialaithe

2.2.1. *An bonn cirt atá leis na modhanna bainistíochta, na sásraí cur chun feidhme, na módúlachtaí íocaíochta agus an straitéis atá beartaithe*

Tá na ceanglais is infheidhme maidir le bainistíocht agus rialú airgeadais leagtha síos in Airteagal 23 den Rialachán atá beartaithe.

Ciste faoi chomhbhainistíocht is ea CED, agus leanfaidh sé de bheith faoi chomhbhainistíocht. Is fios de bharr taithí gurb é an t-údarás is cóngaraí don saoránach is ceart pacáistí seirbhísí pearsantaithe a shaincheapadh don saoránach. De réir an Bhallstáit agus chineál an athstruchtúraithe a bheadh i gceist, is é is dócha gur údarás áitiúil, réigiúnach nó náisiúnta an t-údarás sin. Dá bhrí sin, déanfar na cúraimí cur chun feidhme a tharmligean chuig údaráis na mBallstát. Is gá an tAontas idirghabháil a dhéanamh i ngeall ar scála thionchar na n-iomarcaíochtaí, ach i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta, beidh an idirghabháil sin teoranta don mhéid is gá chun an cuspóir a bhaint amach arb é atá ann an tAontas dlúthpháirtíocht le hoibrithe a leagadh as a léiriú.

I bhfianaise na haidhme atá ag CED, is é sin tacaíocht a thabhairt i gcásanna práinne agus in imthosca gan choinne, leanfaidh CED de bheith ina ionstraim speisialta solúbthachta, agus é lasmuigh de theorainneacha buiséadacha an Chreata Airgeadais Ilbhliantúil.

In Airteagal 16 den Rialachán atá beartaithe leagtar síos an sásra cur chun úsáide. Íocfaidh an Coimisiún an ranníocaíocht leis an mBallstát lena mbaineann, agus is íocaíocht aonair 100 % réamh-mhaoiniúcháin a bheidh inti.

2.2.2. *Faisnéis maidir leis na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú*

Na rioscaí a bhaineann le bainistíocht chomhpháirteach Chistí an Chomhphobail, sin iad na rioscaí atá ann.

2.2.3. *Meastachán ar chost-éifeachtúlacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas “costais rialaithe ÷ luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú”), agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a bhfuiltear ag súil leis (ar an íocaíocht a dhéanamh agus ar dhúnadh an chláir)*

Tá na ceanglais is infheidhme maidir le bainistíocht agus rialú airgeadais leagtha síos in Airteagal 23 den Rialachán atá beartaithe.

Maidir leis an ráta/na rátaí earráidí a mheastar a bheidh ann, ag céim na dtograí reachtacha is é an aidhm an ráta earráidí a choinneáil faoi bhun an leibhéil 2 %. Ní fhéadfaí tairseach ábharthachta eile a phlé ach ar bhonn cás ar chás i bhfianaise na díospóireachta reachtaí, go háirithe ós rud é nach dtacódh an tÚdarás Reachtach (go hiomlán) leis na simplithe a mholtar do chláir agus/nó go gcuirfeadh sé uasteorainn leis na rialuithe, rud a d’imreodh tionchar ar an ráta earráidí a bheifí ag súil leis. D’fhágfadh sin go mbeadh cur chuige comhordaithe ag teastáil.

2.3. **Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc**

Sonraigh na bearta coisctheacha agus cosanta atá ann cheana nó atá beartaithe, e.g. ón Straitéis Frith-chalaoise.

Tá na bearta chun neamhrialtachtaí a chosc, a bhrath agus a cheartú leagtha síos in Airteagal 23 (1)(e) agus in Airteagal 23(2) den Rialachán atá beartaithe.

I gcás comhbhainistíocht cistí tá rud níos sonraí ann, is é sin an Straitéis Chomhpháirteach Frith-Chalaoise (2015-2020) atá ag Ard-Stiúrthóireacht an Bheartais Réigiúnaigh agus Uirbigh, an Ard-Stiúrthóireacht um Fhostaíocht, Gnóthaí Sóisialta agus Cuimsiú agus Ard-Stiúrthóireacht na nGnóthaí Muirí agus na hÍascaireachta.

Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le straitéis frith-chalaoise (COM(2011)376 final an 24.6.2011) deirtear gur cúis sásaimh an straitéis atá ann cheana sa mhéid is gur tionscnamh dea-chleachtais é agus go bhfuil bearta comhlántacha beartaithe, agus an ceann is tábhachtaí díobh sin go n-iarrtar, i dtograí ón gCoimisiún le haghaidh rialachán don tréimhse 2014-2020, ar na Ballstáit bearta coiscthe calaoise a dhéanamh. Sa togra seo ón gCoimisiún tá ceanglas sainráiteach bearta den saghas sin a chur i bhfeidhm. Ba cheart go dtiocfadh dá bharr sin breis feasachta ar chalaois sna Ballstáit, i measc na gcomhlachtaí ar fad atá bainteach le cistí a bhainistiú agus a rialú, agus laghdú ar an riosca calaoise.

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid nua atá beartaithe

Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghascaite achais	Ranníocaíocht			
	Ionstraim atá lasmuigh den Chreat Airgeadais Ilbhliantúil 2021-2027.	LD/L ³⁹	ó thíortha de chuid CSTE ⁴⁰	ó thíortha is iarrthóirí ⁴¹	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal [21(2)(b)] den Rialachán Airgeadais
neamhbhainteach	17 01 01 Cúlchiste don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú	Neamhdhif.	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL
neamhbhainteach	17.04 Líne oibríochtúil don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú	Difreáilte	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL
neamhbhainteach	30.03 Cúlchiste don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú	LD	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL

³⁹ LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

⁴⁰ CSTA: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

⁴¹ Tíortha is iarrthóirí agus, nuair is iomchuí, tíortha ó na Balcáin Thiar a d'fhéadfadh bheith ina n-iarrthóirí.

3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	<...>	Ionstraim speisialta atá lasmuigh de theorainneacha an Chreata Airgeadais ilbhliantúil
---	-------	--

			2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Tar éis 2027	IOMLÁN
17.04 Líne oibríochtúil don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú	Gealltanais	(1)	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin		iontráil mheabhráin
	Íocaíochtaí	(2)	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhb haintea ch	neamhbhaint each
30.03 Cúlchiste don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú ⁴²	Gealltanais	(1)	212	216	221	225	230	234	239		1.578
	Íocaíochtaí	(2)	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin		iontráil mheabhráin
Leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach an chlár ⁴³	Gealltanais = Íocaíochtaí	(3)	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin		neamhbhaint each
IOMLÁN leithreasuithe	Gealltanais	=1+3	212	216	221	225	230	234	239		1.578
	Íocaíochtaí	=2+3	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin	iontráil mheabh ráin		iontráil mheabhráin

⁴² Na figiúirí atá luaite thuas, is íosmhéideanna iad atá le fáil gach bliain don Chiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú

⁴³ Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le clár agus/nó bearta de chuid AE (seanlínte "BA") a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	7	“Caiteachas riaracháin”
---	----------	-------------------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	<i>Tar éis 2027</i>	IOMLÁN
Acmhainní daonna		1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435		10.045
Caiteachas riaracháin eile		neamhb hainteach	neamhb hainteach	neamhb hainteach	neamhb hainteach	neamhb hainteach	neamhb hainteach	neamhb hainteach		neamhbhaint each
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanais = Iomlán íocaíochtaí)	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435		10.045

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	<i>Tar éis 2027</i>	IOMLÁN
IOMLÁN leithreasuithe ar fud na gCEANNTIDEAL den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435		10.045
	Íocaíochtaí									

Maidir le caiteachas riaracháin eile, taispeántar an clúdach iomlánaíoch faoi ráiteas airgeadais reachtach CSE+.

3.2.2. *Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe de chineál riaracháin*

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Blianta	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	IOMLÁN
---------	------	------	------	------	------	------	------	--------

CEANNTÉIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	10.045
Caiteachas riaracháin eile								
Fo-iomlán CHEANNTÉIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	10.045

Lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 7⁴⁴ den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna								
Caiteachas eile de chineál riaracháin								
Fo-iomlán lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil								

IOMLÁN	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	1.435	10.045
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

Cumhdófar na hacmhainní daonna is gá agus caiteachas eile de chineál riaracháin le leithreasuithe ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó atá ath-imlonnaithe laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

⁴⁴ Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le cláir agus/nó bearta de chuid AE (seanlínte "BA") a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

3.2.2.1. Na hacmhainní daonna a mheastar a bheidh riachtanach

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna.
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

Sloinnfear an meastachán in aonaid de choibhéis lánaimseartha

Blianta	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
• Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)							
Ceanncheathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin	9	9	9	9	9	9	9
Toscaireachtaí							
Taighde							
• Foireann sheachtrach (i gcoibhéis lánaimseartha) - CA, LA, SNE, INT agus JPD ⁴⁵							
Ceannteideal 7							
Arna maoiniú as CEANNTÉIDEA L 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil	- sa cheanncheathrú	2	2	2	2	2	2
	- toscaireachtaí						
Arna maoiniú as imchlúdach an chlár ⁴⁶	- sa cheanncheathrú						
	- toscaireachtaí						
Taighde							
Eile (sonraigh)							
IOMLÁN		11	11	11	11	11	11

Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhiirt faoina gcúram cheana agus/nó a ath-imlonnófar laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh:

Oifigigh agus pearsanra sealadach	Iarratais CSE a dhéanann na Ballstáit a anailísiú agus a phlé. An doiciméadacht a ullmhú d'iarratais CSE a chuirtear faoi bhráid an Choimisiúin agus an Údaráis Bhuiséadaigh; dul i dteagmháil leis na seirbhísí ábhartha de chuid an Choimisiúin le linn an sreafa oibre agus plé a dhéanamh leis na seirbhísí sin. Faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme na ranníocaíochtaí. Modhnuithe ábhartha ar na hiarratais a dhéantar a ullmhú agus/nó a phlé.
Pearsanra seachtrach	Iarratais CSE a dhéanann na Ballstáit a anailísiú agus a phlé. An doiciméadacht a ullmhú d'iarratais CSE a chuirtear faoi bhráid an Choimisiúin agus an Údaráis Bhuiséadaigh; dul i dteagmháil leis na seirbhísí ábhartha de chuid an Choimisiúin le linn an sreafa oibre agus plé a dhéanamh leis na seirbhísí sin. Faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme na ranníocaíochtaí. Modhnuithe ábhartha ar na hiarratais a dhéantar a ullmhú agus/nó a phlé.

⁴⁵ CA = Ball foirne ar conradh; LA= Ball foirne áitiúil; SNE= Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= Ball foirne gníomhaireachta; JPD = Gairmí Sóisearach i dToscaireacht.

⁴⁶ Fo-uasteorainn d'fhoireann sheachtrach arna cumhdach ag leithreasuithe faoi chomhair oibriúcháin (na seanlínte "BA").

3.2.3. *Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe*

Leis an togra/tionscnamh seo:

- ☒ ní dhéantar foráil maidir le cómhaoiniú le tríú páirtithe
- ☐ déantar foráil maidir leis an gcómhaoiniú le tríú páirtithe atá réamh-mheasta thíos:

Leithreasuithe in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Blianta	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	IOMLÁN
Sonraigh an comhlacht cómhaoinithe								
IOMLÁN leithreasuithe cómhaoinithe								

3.3. **An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam**

- ☒ Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra ar ioncam.
- ☐ Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnamh:
 - ☐ ar acmhainní dílse
 - ☐ ar ioncam eile

má tá an t-ioncam sannta do línte caiteachais, sonraigh sin ☐

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim:	Tionchar an togra/tionscnaimh ⁴⁷						
	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Airteagal							

I gcás ioncam atá sannta, sonraigh na línte buiséid a n-imrítear tionchar orthu.

[...]

Aon rud eile (e.g. an modh nó an fhoirmle a úsáideadh chun an tionchar ar ioncam a ríomh nó aon fhaisnéis eile).

[...]

⁴⁷ A fhad a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna talmhaíochta, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 20 % de na costais bhailiúcháin a bheith bainte astu.